



armal[®]

**PRIRUČNIK ZA KORIŠTENJE AUTOMATSKOGA
UREĐAJA ZA ISPIRANJE PISOARA**

**PRIROČNIK ZA UPORABO SAMODEJNE NAPRAVE
ZA IZPIRANJE PISOARJA**

**PRIRUČNIK ZA KORIŠĆENJE AUTOMATSKOGA
UREĐAJA ZA ISPIRANJE PISOARA**

**ПРИРАЧНИК ЗА КОРИСТЕЊЕ АВТОМАТСКИ
УРЕД ЗА ИЗМИВАЊЕ НА ПИСОАР**

**HANDBUCH FÜR DIE NUTZUNG DER AUTOMATISCHEN
SPÜLAUSLÖSUNG BEI URINALLEN**

USER MANUAL FOR THE AUTOMATIC URINAL FLUSHING DEVICE

Nord Produkt d.o.o.

Bobovica 8a | 10430 Samobor | Hrvatska

www.armal.si



PRIRUČNIK ZA KORIŠĆENJE AUTOMATSKOGA UREĐAJA ZA ISPIRANJE PISOARA

Funkcije i značajke.....	4
Osnovni tehnički podaci.....	5
Dijelovi uređaja.....	6
Prikaz ugradnje.....	7
Postavljanje i prilagođavanje.....	8
Uporaba.....	11
Čišćenje i održavanje.....	14
Mjere opreza.....	15
Uklanjanje smetnji.....	16

FUNKCIJE I ZNAČAJKE

Samoispiranje

Funkcija samoispiranja automatski se pokreće na temelju infracrvenoga senzora za detekciju.

Ušteda vode

Sustav će pokrenuti inteligentno ispiranje u jednome intervalu ili dvama intervalima ovisno o vremenu zadržavanja korisnika u području detekcije. Količina vode za ispiranje bit će između 1,5 l i 3 l ako vrijeme zadržavanja iznosi manje od 10 sekundi, dok će u slučaju zadržavanja iznad 10 sekundi iznositi između 2 l i 4 l. Pritom je važno napomenuti da tlak vode mora biti između 3 bara i 6 bara.

Higijena

Ispiranje će se pokrenuti odmah po izlasku korisnika iz područja detekcije. Zahvaljujući učinkovitu protoku ispiranja, zagarantirano je poboljšanje higijenskih uvjeta te uklanjanje bakterija.

Inteligentni sustav

Upravljan mikroračunalom uz mogućnost samopodešavanja područja detekcije pri čemu ručno pokretanje ispiranja više nije potrebno.

Niska potrošnja energije

4 alkalne baterije tipa AA mogu se koristiti 2,5 godine pri 200 ciklusa po danu (napomena: bateriju koja se koristi mora proizvesti proizvođač i ne smije biti na zalihama dulje od pola godine od datuma proizvodnje).

Sprječavanje neugodnih mirisa

Nakon 24 h neaktivnosti ispiranje će se pokrenuti automatski, što pridonosi sprječavanju neugodnih mirisa u slučaju kada u sifonu nema vode.

Izvedba ugradnje

Kod izvedbe ugradbenoga uređaja debljina zida mora biti veća od 10 cm. Automatsko zaustavljanje vode pri neuobičajenim energetske uvjetima
Uslijed prekida napajanja ili u slučaju kada se isprazni baterija, pokrenut će se automatsko zaustavljanje vode.

OSNOVNI TEHNIČKI PODACI

Osnovni tehnički podaci			Opaska
Napajanje	AC 220 V 50/60 Hz	DC 6 V 4 alkalne baterije tipa AA	Odabrati DC 6 V ili AC 220 V ovisno o zahtjevima.
Potrošnja energije u stanju mirovanja	0,5 mW		4 alkalne baterije tipa AA mogu se koristiti 2 godine pri 300 ciklusa po danu.
Područje detekcije	40–70 cm		Pomoću standardne bijele ploče veličine 30 cm x 30 cm moguće je izvršiti samopodešavanje područja detekcije u različitim okruženjima.
Tlak vode	0,5–6 bara		
Temperatura okoline	0,1–45 °C		
Promjer usisne i ispusne cijevi	G 1/2o (DN15)		

DIJELOVI UREĐAJA

A: Ploča za detekciju

B: Zaslon senzora

C: Uljevna cijev

D: Ugradbeno kućište

E: Otvor za ugradnju

F: Ventil za regulaciju vode

G: Poklopac cjedila za vodu

H: Impulsni ventil

I: Utičnica impulsnoga signala

J: Izljevna cijev

K: Cijev (S-tip)

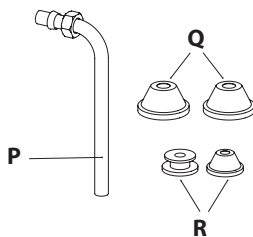
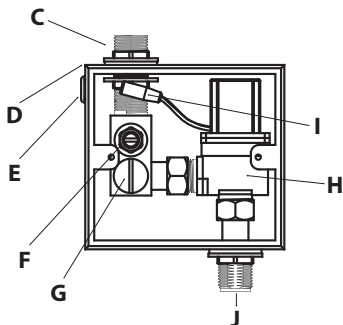
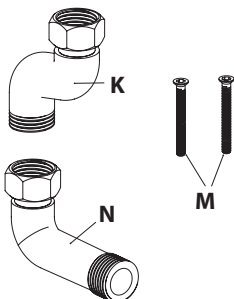
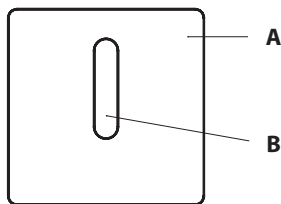
N: Cijev u obliku slova L

M: Vijak za pričvršćivanje

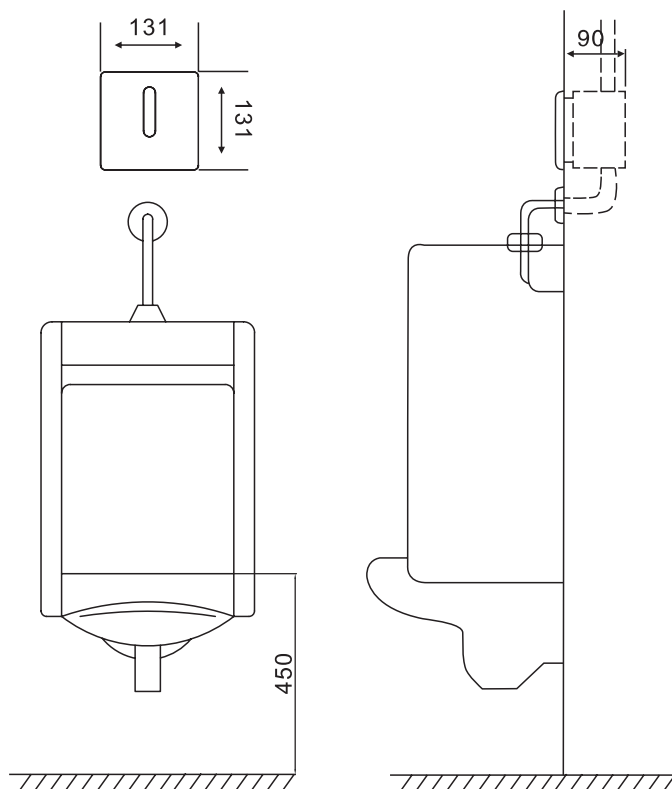
O: Kuglasti plastični poklopac

P: Cijevni luk Q: Ukrasni pokrov

R: Ukrasni gumeni pokrov



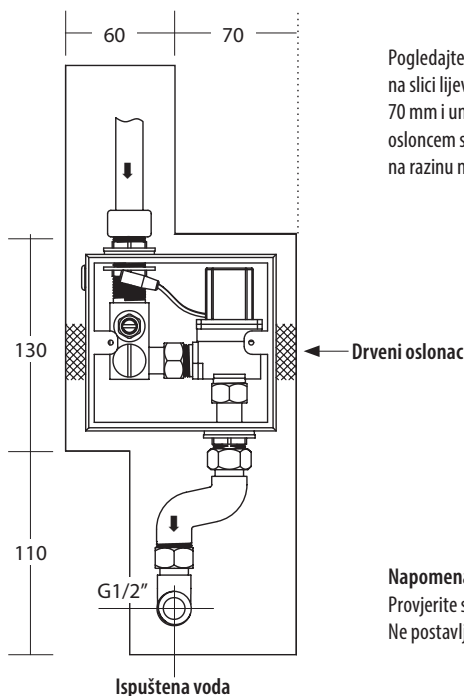
PRIKAZ UGRADNJE



POSTUPAK UGRADNJE

Upute za ugradnju

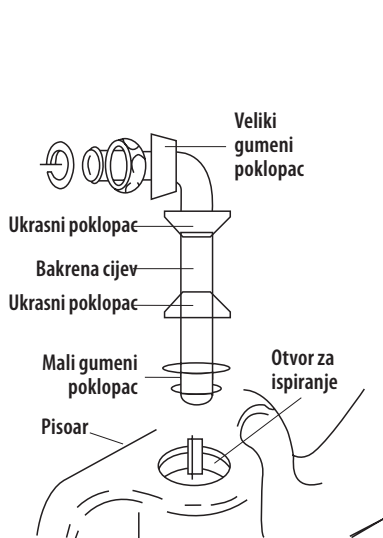
- **Pročitajte upute za ugradnju te isplanirajte postupak kojim ćete izvršiti ugradnju.
- *Ne postavljajte materijale reflektirajućih svojstava kao što su nehrđajući čelik ili druge električne i svjetlosne senzore na zid ispred zaslona senzora što bi moglo prouzrokovati greške u radu uređaja.
- *Ne postavljajte uređaj ispod jake svjetla jer bi ono moglo dovesti do smanjenja učinkovitosti uređaja.
- *Ne vršite ispiranje vodom koja nije pročišćena ili koja sadrži veliku količinu kamenca.
- *Ne vršite ispiranje dijelova sa senzorom i nemojte ga namakati u vodi.



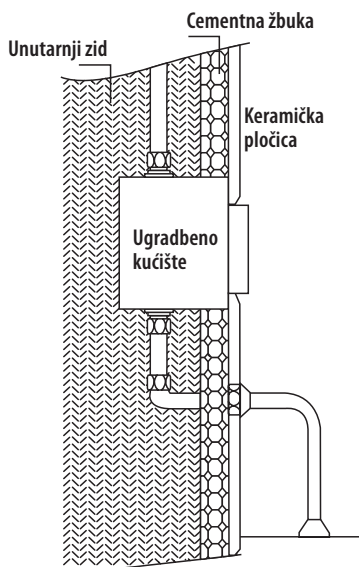
Pogledajte postavljanje uređaja prikazano na slici lijevo. Napravite rupu u zidu dubine 70 mm i umetnite kućište. Učvrstite drvenim osloncem s objiju strana te postavite kućište na razinu na kojoj se može spojiti s usisnom cijevi.

Napomena:
Provjerite sve spojeve priključaka za vodu.
Ne postavljajte uređaj u slučaju curenja vode.

POSTUPAK UGRADNJE



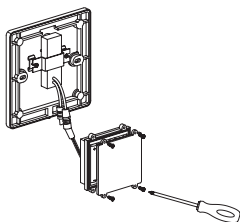
Pričvrstite dekorativni i gumeni poklopac na cijev, a potom je s malim gumenim poklopcem stavite u otvor za ispiranje.



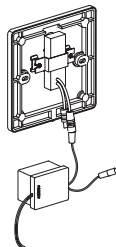
Ako nakon ugradnje nije došlo do curenja vode, učvrstite ploču za detekciju kada stavljate cementnu žbuku i keramičke pločice.

POSTUPAK UGRADNJE

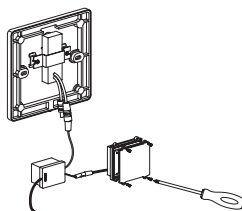
2107DC



2107AC



2107AC/DC



Odvijte 4 vijka i stavite 4 alkalne baterije tipa AA.

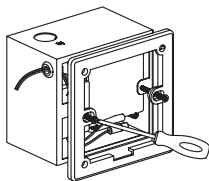
Vodite računa o polovima baterije. Sastavite sve suprotnim redoslijedom.

Napomena:

- 1) Baterija mora biti alkalna, model 1,5 V AA.
- 2) Baterije različitih proizvođača i stanja ne mogu se koristiti zajedno.
- 3) Ako se ne koriste alkalne baterije, vijek je trajanja baterije 1 – 2 mjeseca.
- 4) Uređaj će izvršiti samopodešavanje područja detekcije u prve tri minute nakon napajanja.
Ne koristite uređaj u ovome razdoblju kako bi se samopodešavanje odgovarajućega područja detekcije moglo nesmetano izvršiti.

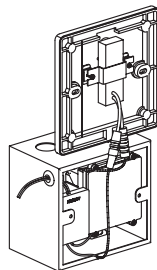
POSTUPAK UGRADNJE

Senzor

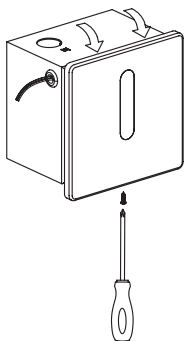


Kuglasti plastični poklopac

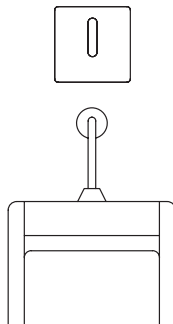
Ploča se zatvara kuglastim plastičnim poklopcem. Prema potrebi izvadite ploču za detekciju i dobro je čuvajte.



Polagano umetnite priključak u utičnicu impulsnoga signala u ugradbenome kućištu. Ako se koristi napajanje od 220 V, spojite napajanje s priključkom za napajanje ugradbenoga kućišta.



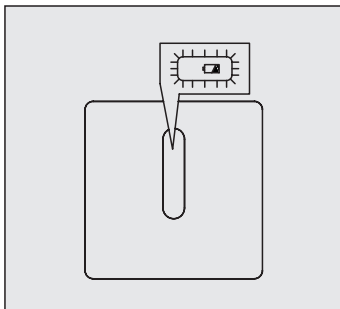
Čvrsto postavite glavni okvir na keramičku pločicu, pričvrstite je vijcima M4 i prekrijte središte okvira pločom od nehrđajućeg čelika.



Uređaj za automatsko ispiranje pisoara uspješno je postavljen.

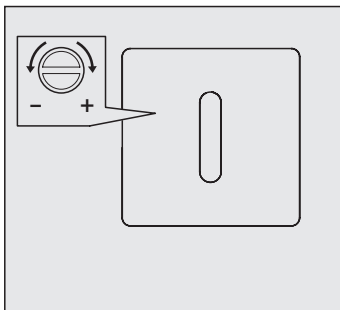
POSTAVLJANJE I PRILAGOĐAVANJE

Upute za detekciju i slučaj prekida napajanja



1. Lampica će zatreperiti svake 3 sekunde nakon detekcije.
2. Lampica će zatreperiti svake 4 sekunde kada se baterija isprazni nakon čega će biti potrebno zamijeniti bateriju.

Podešavanje područja detekcije

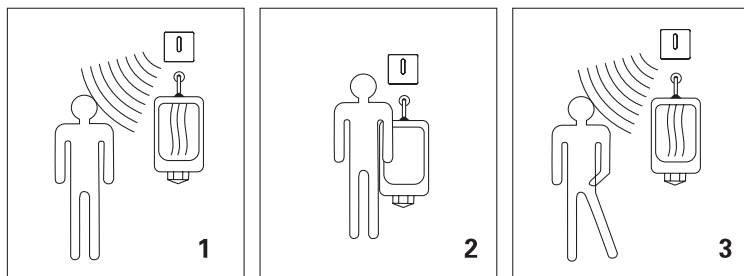


Podešavanje područja detekcije izvršite pažljivo uz pomoć odvijača. Za veću udaljenost potrebnu za detekciju podešavajte u smjeru kazaljke na satu, a za manju udaljenost odvijač okrenite u suprotnome smjeru.

Napomena:

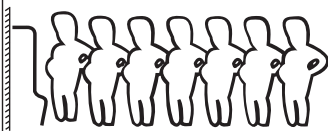
Na ovome proizvodu izvršeno je samopodešavanje te je podvrgnut strogu ispitivanju prije puštanja na tržište. Ne podešavajte ga sami osim u slučaju posebne potrebe.

UPORABA



Crvena lampica zatreperit će svake tri sekunde kada uređaj detektira korisnika u području detekcije. Ispiranje se najprije izvršava u trajanju 2 sekunde, a zatim još 6 sekundi po izlasku korisnika iz područja detekcije.

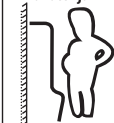
1) visoka učestalost korištenja (ured ili kino)



2) niska učestalost korištenja (ured ili park u jutarnjim ili večernjim satima)



3) kratko vrijeme korištenja

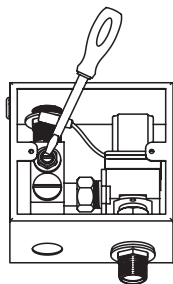


4) dugo vrijeme korištenja



- Vrijeme potrebno za detekciju jest 3 sekunde.
- Uobičajeno stanje : kada korisnik pristupi području detekcije, uređaj će u 3 sekunde pokrenuti ispiranje u trajanju 2 sekunde za prvi interval te 4 sekunde (A) ili 6 sekundi (B) za drugi interval.
A : kada se korisnik nalazi u području detekcije 10 sekundi ili manje, ispiranje će trajati 4 sekunde.
B: kada se korisnik nalazi u području detekcije više od 10 sekundi, ispiranje će trajati 6 sekundi.
- Učestalost korištenja mjeri se prema vremenu kada se uređaj ne koristi.
*Ako se uređaj ne koristi određeno vrijeme (preko 1 minute), to će se uzeti kao učestalost korištenja te će se izvršavati dva intervala ispiranja.
*Ako se uređaj ne koristi kratko vrijeme (unutar 1 minute), to će se uzeti kao učestalost korištenja. U tome će slučaju biti izvršen samo posljednji interval ispiranja, a vrijeme ispiranja ovisit će o vremenu zadržavanja korisnika (točka A i B). U slučaju da se uređaj koristi uzastopno pet puta, ispiranje u obama intervalima ispiranje će biti obavljeno u dva intervala (4 i 6 sec.).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

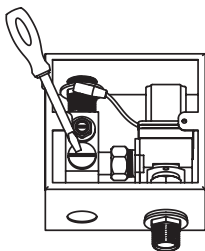


Kada se količina vode za ispiranje smanji ili je nema, podesite količinu vode tako da uz pomoć odvijača otvorite ventil za regulaciju vode.

Zakretanjem odvijača u smjeru kazaljke na satu količina se vode smanjuje dok se u suprotnome smjeru povećava.

Čišćenje cjedila

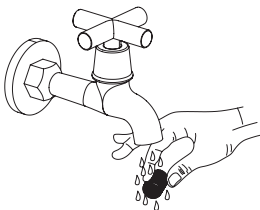
1. Čišćenje cjedila izvršavajte u prvoj fazi korištenja uređaja ili kada je količina vode za ispiranje mala.
2. Prije otvaranja poklopca cjedila zatvorite ventil za regulaciju vode.



Prvi korak: Uklonite poklopac cjedila.

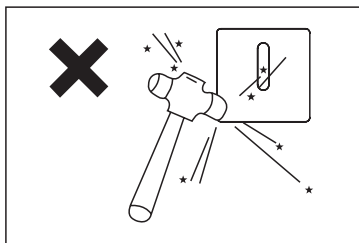


Drugi korak: Izvadite mrežicu cjedila.



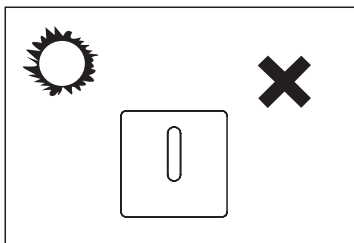
Treći korak: Očistite mrežicu cjedila vodom, vratite je i poklopite poklopcem cjedila.

MJERE OPREZA



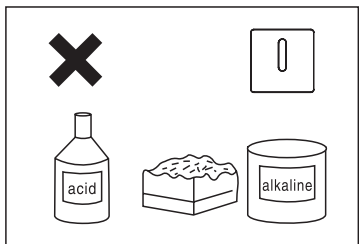
Izbjegavati jake udarce!

Izbjegavati jake udarce kako se elektroničke i plastične sastavnice u uređaju ne bi oštetile.



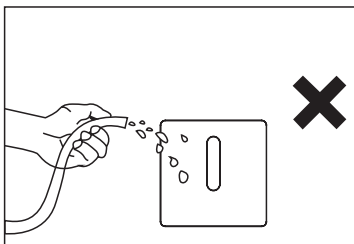
Izbjegavati izravnu svjetlost!

Izbjegavati sunčanu i jaku svjetlost usmjerenu prema zaslonu senzora kako bi se spriječile greške u radu uređaja.



Ne koristiti lužnata sredstva za čišćenje ili ona koja sadrže kiselinu!

Ne ispirati izravno vodom!



Prilikom svakodnevnoga čišćenja glavnoga okvira ne smiju se koristiti nagrizajuća sredstva niti izravno ispirati vodom.

Umjesto toga za čišćenje se preporučuje koristiti kvalitetniji vosak koji se nanosi oko okvira te čistu spužvu za uklanjanje.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje smetnje
Ispiranje nije pokrenuto.	Baterije su prazne.	Zamijenite baterije.
	Prekid napajanja.	Čekajte dok se napajanje ponovno ne pokrene.
	Greška u napajanju.	Provjerite napajanje (osigurač).
	Nestanak vode.	Čekajte dok ne dođe voda.
	Cjedilo nije dobro isprano.	Ispirite cjedilo.
	Zaslon je senzora zaprljan ili se na njemu nalazi neki objekt.	Očistite zaslon ili uklonite objekt.
	Tlak vode nije unutar potrebnoga raspona.	Podesite tlak vode u skladu s tehničkim podacima.
Ispiranje se ne zaustavlja.	Baterije su prazne.	Zamijenite baterije.
	Prekid napajanja.	Čekajte dok se napajanje ponovno ne pokrene.
	Greška u napajanju.	Provjerite napajanje (osigurač).
	Tlak vode nije unutar potrebnoga raspona.	Podesite tlak vode u skladu s tehničkim podacima.
	Područje detekcije postavljeno je preblizu.	Čekajte 1 – 2 minute.
Voda curi nakon zaustavljanja ispiranja.	Nizak tlak vode.	Podesite tlak vode u skladu s tehničkim podacima.
	Cjedilo nije dobro isprano.	Ispirite cjedilo.
Nedovoljna količina vode za ispiranje.	Količina vode za ispiranje nije dobro postavljena.	Podesite ventil za regulaciju vode.
	Cjedilo nije dobro isprano.	Ispirite cjedilo.
	Nizak tlak vode.	Podesite tlak vode u skladu s tehničkim podacima.
Prevelika količina vode za ispiranje.	Količina vode za ispiranje nije dobro postavljena.	Podesite ventil za regulaciju vode.
Kratak vijek trajanja baterija.	Uporaba baterija koje nisu alkalne ili uporaba neodgovarajućih baterija.	Zamijeniti baterije u skladu s tehničkim podacima.

PRIROČNIK ZA UPORABO SAMODEJNE NAPRAVE ZA IZPIRANJE PISOARJA

Funkcije in značilnosti.....	18
Osnovni tehnični podatki in model.....	19
Seznam delov naprave.....	20
Prikaz vgradnje.....	21
Postopek vgradnje.....	26
Uporaba.....	27
Čiščenje in vzdrževanje.....	28
Varnostni ukrepi.....	29
Odprava motenj.....	30

FUNKCIJE IN ZNAČILNOSTI

Samodejno izpiranje

Funkcija samodejnega izpiranja se samodejno sproži zaradi infrardečega senzorja za zaznavanje.

Prihranek vode

Sistem bo sprožil inteligentno izpiranje v enem ali dveh intervalih, odvisno od tega, koliko časa se uporabnik zadrži v območju zaznavanja. Količina vode za izpiranje bo med 1,5 in 3 l, če se uporabnik zadrži manj kot 10 sekund, medtem ko bo v primeru zadrževanja več kot 10 sekund količina znašala med 2 in 4 l. Pri tem je pomembno poudariti, da mora biti tlak vode od 3 do 6 barov.

Higiena

Izpiranje se sproži takoj po odhodu uporabnika iz območja zaznavanja. Zaradi učinkovitega pretoka izpiranja je zagotovljeno izboljšanje higienskih razmer ter odstranjevanje bakterij.

Inteligentni sistem

Upravljanje z mikroročunalnikom s samonastavljivim območjem zaznavanja, pri čemer ročni način izpiranja ni več potreben.

Nizka poraba energije

4 alkalne baterije AA se lahko uporabljajo 2 leti in pol pri 200 ciklih izpiranja na dan (opomba: baterija, ki se uporablja, mora biti proizvedena pri proizvajalcu in ne sme biti na zalogi več kot pol leta od datuma proizvodnje).

Preprečevanje neprijetnih vonjav

Po 24 urah neaktivnosti se izpiranje sproži samodejno, kar prispeva k preprečevanju neprijetnih vonjav, kadar v sifonu ni vode.

Vgradnja

Debelina stene mora biti pri vgradnji enote večja od 10 cm.

Samodejna zaustavitev vode v primeru neobičajnih energetskih okoliščin oz. težav.

Ob prekinitvi napajanja ali v primeru prazne baterije se bo sprožila samodejna zaustavitev vode.

OSNOVNI TEHNIČNI PODATKI IN MODEL

Osnovni tehnični podatki			Opomba
Napajanje	AC 220 V 50/60 Hz	DC 6 V 4 alkalne baterije AA	Izbrati DC 6 V ali AC 220 V, odvisno od zahtev.
Poraba energije v stanju mirovanja	0,5 mW		4 alkalne baterije tipa AA se lahko uporabljajo 2 leti pri 300 ciklih izpiranja na dan.
Območje zaznavanja	40–70 cm		S standardno belo ploščo velikosti 30 cm x 30 cm je mogoče samodejno nastaviti območje zaznavanja v različnih okoljih.
Tlak vode	0,5–6 barov		
Temperatura okolice	0,1–45 oC		
Premer sesalne in izpustne cevi	G 1/2o (DN15)		

DIJELOVI UREĐAJA

A: Plošča za zaznavanje

B: Zaslon senzorja

C: Dolivna cev

D: Vgradno ohišje

E: Odprtina za vgradnjo

F: Ventil za regulacijo vode

G: Pokrov cedila za vodo

H: Impulzni ventil

I: Vtičnica impulznega signala Izlivna cev

K: Cev (S-tip)

N: Cev v obliki črke L

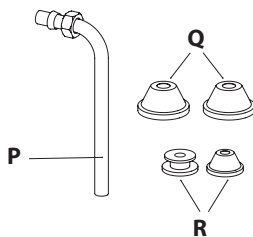
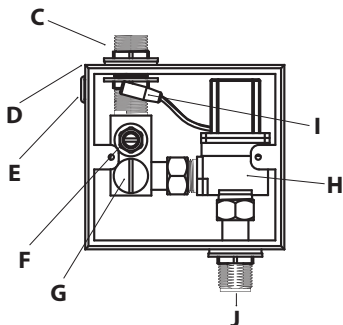
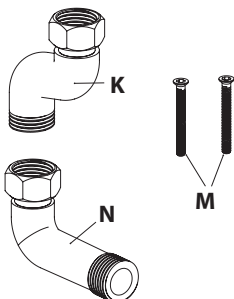
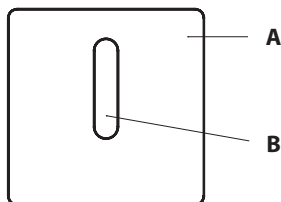
M: Vijak za pritrditev

O: Krogelni plastični pokrov

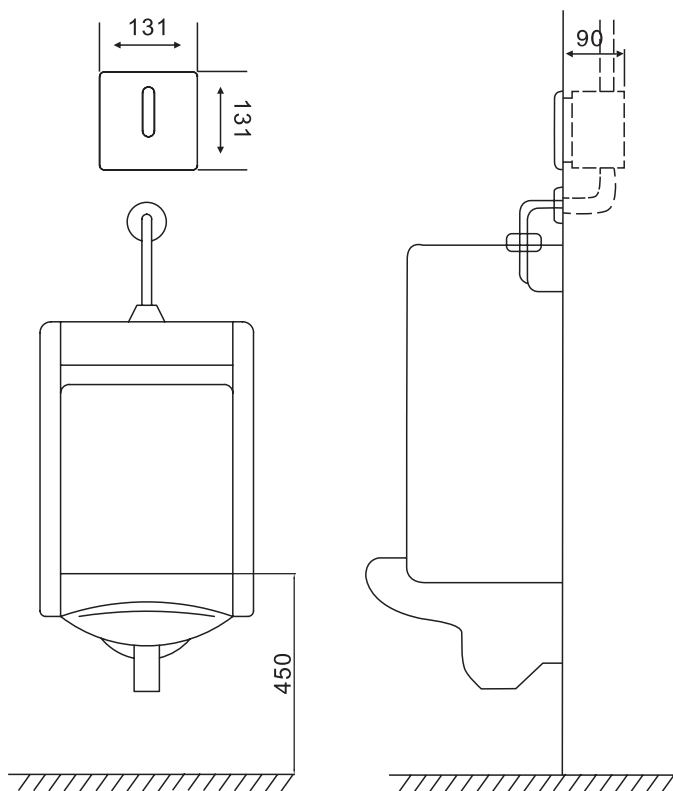
P: Cevni lok

Q: Okrasni pokrov

R: Okrasni gumijasti pokrov



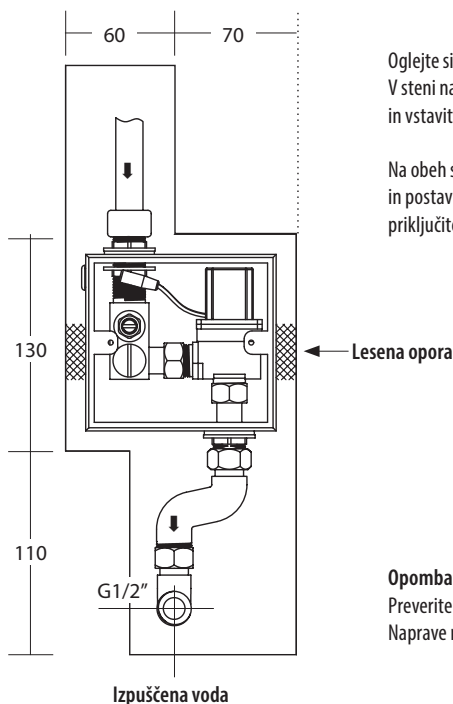
PRIKAZ VGRADNJE



POSTOPEK VGRADNJE

Navodila za vgradnjo

- *Preberite si navodila za vgradnjo in si pripravite načrt, po katerem boste opravili vgradnjo.
- *Na steno pred zaslonom senzorja ne postavljajte odsevnih materialov, kot so nerjaveče jeklo ali drugi električni in svetlobni senzorji, ki bi lahko povzročili napake v delovanju enote.
- *Naprave ne postavljajte pod močno svetlobo, saj lahko to zmanjša učinkovitost naprave.
- *Ne izpirajte z vodo, ki ni bila prečiščena ali vsebuje veliko količino vodnega kamna.
- *Ne izpirajte delov senzorja in ne namakajte jih v vodi.

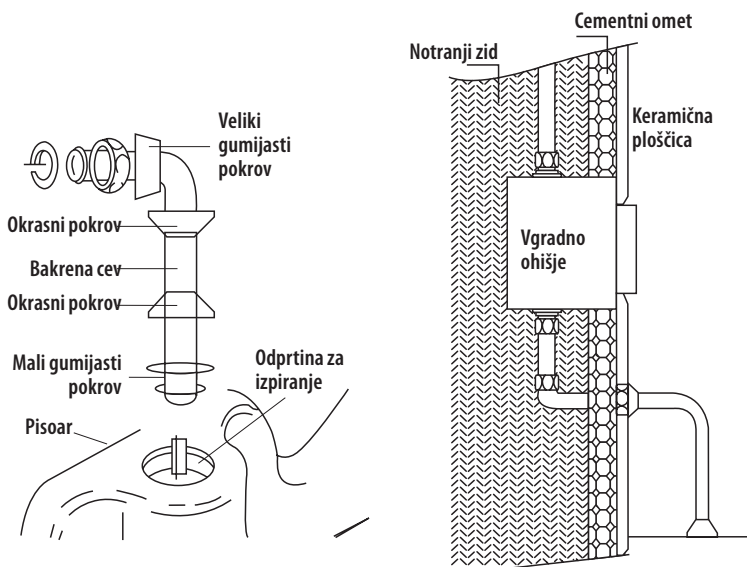


Oglejte si postavitev naprave na sliki levo.
V steni naredite odprtino globine 70 mm
in vstavite ohišje.

Na obeh straneh pritrdite leseno oporo
in postavite ohišje na nivo, kjer ga lahko
priključite na sesalno cev.

Opomba:
Preverite vse spoje priključkov za vodo.
Naprave ne postavljajte v primeru puščanja vode.

POSTOPEK VGRADNJE

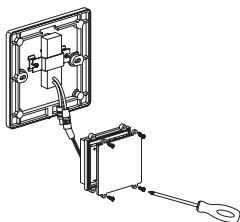


Okrasni in gumijast pokrov pritrdite na cev, nato pa jo z malim gumijastim pokrovom postavite v odprtino za izpiranje.

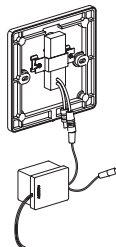
Če po namestitvi ni prišlo do puščanja vode, pritrdite ploščo za zaznavanje, ko nanesete cementni omet in keramične ploščice.

POSTAVITEV IN PRILAGODITEV

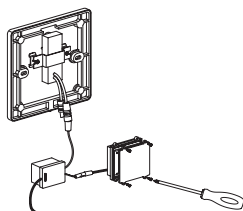
2107DC



2107AC



2107AC/DC



Odvijte 4 vijake in vstavite 4 alkalne baterije tipa AA.

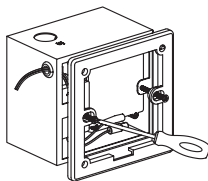
Pri vstavljanju bodite pozorni na pravilno polarnost. Vse sestavite v nasprotnem vrstnem redu.

Opomba:

- 1) Baterija mora biti alkalna, model 1,5 V AA.
- 2) Baterij različnih proizvajalcev in stanj ne smete uporabljati skupaj.
- 3) Če ne uporabljate alkalnih baterij, bo njihova življenjska doba trajala 1–2 meseca.
- 4) Naprava bo samodejno prilagodila območje zaznavanja v prvih treh minutah po napajanju.
Naprave ne uporabljajte v tem času, da bi se lahko neovirano izvršila samodejna nastavitvev ustreznega območja zaznavanja.

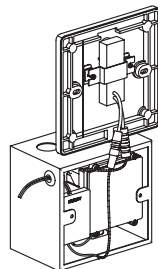
POSTAVITEV IN PRILAGODITEV

Senzor

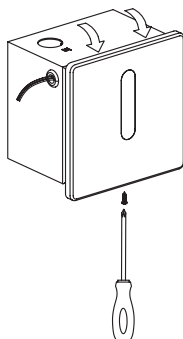


Krogelni
plastični pokrov

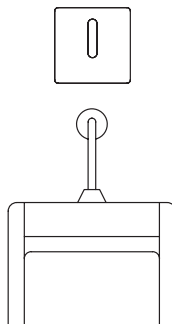
Plošča se zapre s krogelnim plastičnim pokrovom. Po potrebi izvlecite ploščo za zaznavanje in nanjo skrbno pazite.



Počasi vstavite priključek v vtičnico impulznega signala v vgradnem ohišju. Če uporabljate napajanje 220 V, povežite napajanje s priključkom za napajanje vgradnega ohišja.



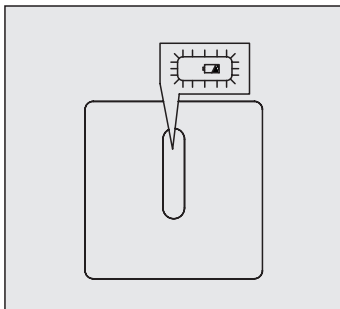
Trdno postavite glavni okvir na keramično ploščico, jo pritrdite z vijaki M4 in pokrijte središče okvirja s ploščo iz nerjavečega jekla.



Naprava za samodejno izpiranje pisoarja je uspešna postavljena.

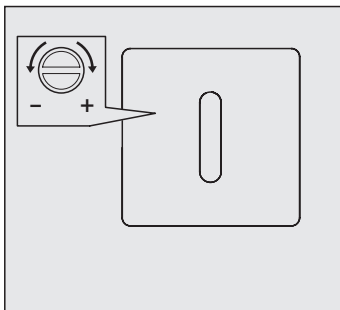
POSTAVITEV IN PRILAGODITEV

Navodila za zaznavanje in primer prekinitve napajanja



1. Lučka bo utripala vsake 3 sekunde po zaznavanju uporabnika.
2. Lučka bo utripala vsake 4 sekunde po izpraznjenju baterije, nato pa je treba baterijo zamenjati.

Navodila za zaznavanje in primer prekinitve napajanja

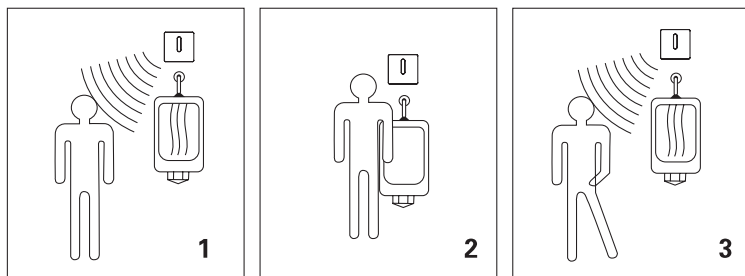


Nastavitev območja zaznavanja je treba pazljivo opraviti z izvijačem. Za večjo razdaljo zaznavanja izvijač vrtite v smeri urinega kazalca, za manjšo razdaljo pa ga vrtite v nasprotno smer.

Opomba:

Na tem izdelku je bila opravljena samodejna nastavitev, preden je bil dan na trg, pa je bil podvržen strogim preizkusom. Ne nastavljajte ga sami, razen v posebnih primerih.

UPORABA

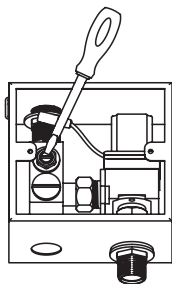


Rdeča lučka utripa vsake tri sekunde, ko naprava zazna uporabnika na območju zaznavanja. Izpiranje najprej traja 2 sekundi, nato še 6 sekund po odhodu uporabnika iz območja zaznavanja.



1. Čas, potreben za zaznavanje, znaša 3 sekunde.
2. Normalno stanje: Ko uporabnik stopi v območje zaznavanja, naprava v 3 sekundah sproži izpiranje v trajanju 2 sekund za prvi interval ter 4 sekund (A) ali 6 sekund za drugi interval.
- A: Kadar je uporabnik v območju zaznavanja 10 sekund ali manj, bo izpiranje trajalo 4 sekunde.
- B: Kadar je uporabnik v območju zaznavanja več kot 10 sekund, bo izpiranje trajalo 6 sekund.
3. Pogostost uporabe se meri glede na čas, ko se naprava ne uporablja.
- *Če naprava določen čas ni v uporabi (več kot 1 minuto), se to upošteva kot pogostost uporabe in izvedla se bosta dva intervala izpiranja.
- *Če naprava ni v uporabi krajši čas (pod 1 minuto), se to upošteva kot pogostost uporabe. V tem primeru se izvede samo zadnji interval izpiranja, čas izpiranja pa je odvisen od časa zadrževanja uporabnika (točka A in B). Če se naprava uporabi petkrat zapored, se bo izpiranje izvedlo v dveh intervalih (4 in 6 sec.).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

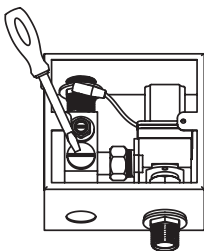


Ko se količina vode za izpiranje zmanjša ali je zmanjka, naravnajte količino vode tako, da z izvijačem odprete ventil za regulacijo vode.

Z vrtenjem izvijača v smeri urinega kazalca se bo količina vode zmanjšala, medtem ko se z vrtenjem v nasprotni smeri povečuje.

Čiščenje cedila

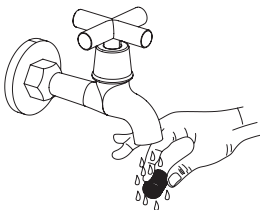
1. Čiščenje cedila opravite v prvi fazi uporabe ali kadar je količina vode za izpiranje nizka.
2. Pred odpiranjem pokrova cedila zaprite ventil za regulacijo vode.



Prvi korak: Odstranite pokrov cedila.

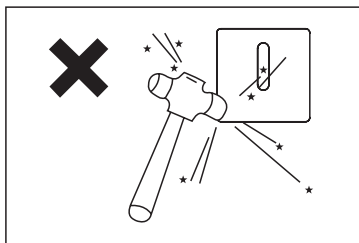


Drugi korak: Izvlecite mrežico cedila.



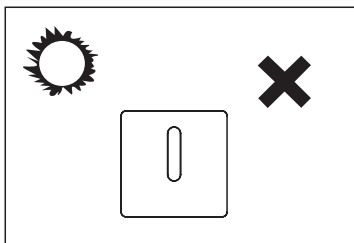
Tretji korak: Z vodo očistite mrežico cedila in jo vrnite nazaj ter pokrijte s pokrovom cedila.

VARNOSTNI UKREPI



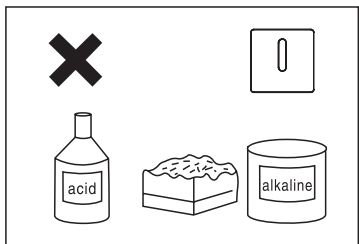
Izogibajte se močnim udarcem!

Izogibajte se močnim udarcem, da preprečite poškodbe elektronskih in plastičnih delov naprave.



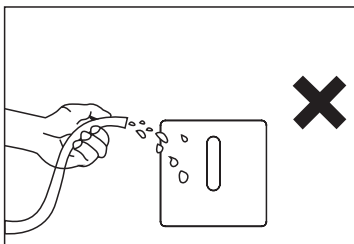
Izogibajte se neposredni svetlobi!

Izogibajte se sončni in močni svetlobi, usmerjeni proti zaslonu senzorja, da preprečite napake v delovanju naprave.



Ne uporabljajte alkalnih čistil ali čistil, ki vsebujejo kisline!

Ne izpirajte neposredno z vodo!



Med vsakodnevnim čiščenjem glavnega okvirja ne smete uporabljati korozivnih sredstev ali neposredno izpirati z vodo.

Namesto tega se za čiščenje priporoča uporaba kakovostnega voska, ki se nanese okrog okvirja, ter čista goba za odstranjevanje.

Motnja	Vzrok	Odprava motenj
Izpiranje se ne sproži.	Baterije so prazne.	Zamenjajte baterije.
	Prekinjeno napajanje	Počakajte, da se napajanje ponovno zažene.
	Napaka v napajanju.	Preverite napajanje (varovalko).
	Zmanjkalo je vode.	Počakajte, da spet pride voda.
	Cedilo ni dobro sprano.	Izperite cedilo.
	Zaslon senzorja je umazan ali je na njem kakšen predmet.	Očistite zaslon ali odstranite predmet.
	Tlak vode ni v obsegu potrebnega razpona.	Nastavite tlak vode v skladu s tehničnimi podatki.
Izpiranje se ne ustavi.	Baterije so prazne.	Zamenjajte baterije.
	Prekinjeno napajanje.	Počakajte, da se napajanje ponovno zažene.
	Napaka v napajanju.	Preverite napajanje (varovalko).
	Tlak vode ni v obsegu potrebnega razpona.	Nastavite tlak vode v skladu s tehničnimi podatki.
	Območje zaznavanja je postavljeno preblizu.	Počakajte 1–2 minuti.
Po ustavitvi izpiranja voda še vedno teče.	Nizek tlak vode.	Nastavite tlak vode v skladu s tehničnimi podatki.
	Cedilo ni dobro sprano.	Izperite cedilo.
Nezadostna količina vode za izpiranje.	Količina vode za izpiranje ni dobro nastavljena.	Naravnajte ventil za regulacijo vode.
	Cedilo ni dobro sprano.	Izperite cedilo.
	Nizek tlak vode.	Nastavite tlak vode v skladu s tehničnimi podatki.
Prevelika količina vode za izpiranje.	Količina vode za izpiranje ni dobro nastavljena.	Naravnajte ventil za regulacijo vode.
Kratka življenjska doba baterij.	Uporaba baterij, ki niso alkalne, ali uporaba neustreznih baterij.	Zamenjajte baterije v skladu s tehničnimi podatki.

PRIRUČNIK ZA KORIŠĆENJE AUTOMATSKOGA UREĐAJA ZA ISPIRANJE PISOARA

Funkcije i karakteristike.....	32
Osnovni tehnički podaci i model.....	33
Popis delova uređaja.....	34
Prikaz ugradnje.....	35
Postupak ugradnje.....	36
Postavljanje i podešavanje.....	40
Upotreba.....	41
Čišćenje i održavanje.....	42
Mere opreza.....	43
Otklanjanje smetnji.....	44

FUNKCIJE I KARAKTERISTIKE

Samoispiranje

Funkcija samoispiranja automatski se pokreće na osnovu infracrvenog senzora za detekciju.

Ušteda vode

Sistem će pokrenuti pametno ispiranje u jednom intervalu ili u dva intervala u zavisnosti od vremena zadržavanja korisnika u zoni detekcije. Količina vode za ispiranje biće između 1,5 l i 3 l ako vreme zadržavanja iznosi manje od 10 sekundi, dok će u slučaju zadržavanja preko 10 sekundi iznositi između 2 l i 4 l. Pritom je važno napomenuti da pritisak vode mora biti između 3 bara i 6 bara.

Higijena

Ispiranje će se pokrenuti odmah po izlasku korisnika iz zone detekcije. Zahvaljujući efikasnom protoku ispiranja, zagarantovano je poboljšanje higijenskih uslova i uklanjanje bakterija.

Pametni sistem

Pametnim sistemom upravlja se mikroračunom uz mogućnost samopodešavanja zone detekcije pri čemu ručno pokretanje ispiranja više nije potrebno.

Niska potrošnja energije

4 alkalne baterije tipa AA mogu se koristiti 2,5 godine pri 200 ciklusa dnevno (napomena: bateriju koja se koristi mora proizvesti proizvođač i ne sme biti na zalihama duže od pola godine od datuma proizvodnje).

Sprečavanje neugodnih mirisa

Nakon 24 h neaktivnosti ispiranje će se pokrenuti automatski, što pridonosi sprečavanju neugodnih mirisa u slučaju kada u sifonu nema vode.

Postupak ugradnje

Prilikom postupka ugradnje uređaja debljina zida mora biti veća od 10 cm. Automatsko zaustavljanje vode u slučaju neuobičajenih energetske uslova. Usled prekida napajanja ili u slučaju kada se isprazni baterija, pokreneće se automatsko zaustavljanje vode.

OSNOVNI TEHNIČKI PODACI I MODEL

Osnovni tehnički podaci			Napomena
Napajanje	AC 220 V 50/60 Hz	DC 6 V 4 alkalne baterije tipa AA	Odabrati DC 6 V ili AC 220 V u zavisnosti od zahteva.
Potrošnja energije u stanju mirovanja	0,5 mW		Četiri alkalne baterije tipa AA mogu se koristiti 2 godine pri 300 ciklusa dnevno.
Zona detekcije	40–70 cm		Pomoću standardne bele ploče veličine 30 x 30 cm moguće je izvršiti samopodešavanje zone detekcije u različitim okruženjima.
Pritisak vode	0,5–6 bara		
Temperatura okoline	0,1–45 °C		
Prečnik usisne i ispusne cevi	G 1/2o (DN15)		

DELOVI UREĐAJA

A: Ploča za detekciju

B: Ekran senzora

C: Dovodna cev

D: Ugradno kućište

E: Otvor za ugradnju

F: Ventil za regulaciju vode

G: Poklopac filtra za vodu

H: Impulsni ventil

I: Utičnica impulsnog signala J: Odvodna cev D:

K: Cev (S-tip)

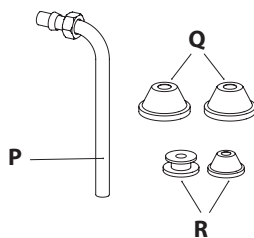
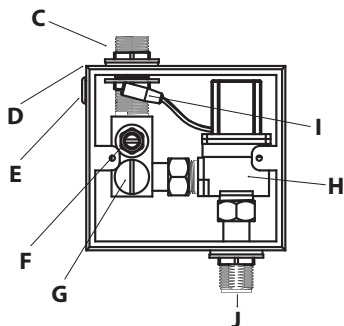
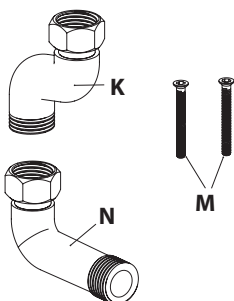
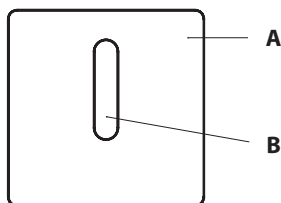
N: Cev u obliku slova L

M: Zavrtanj za pričvršćivanje

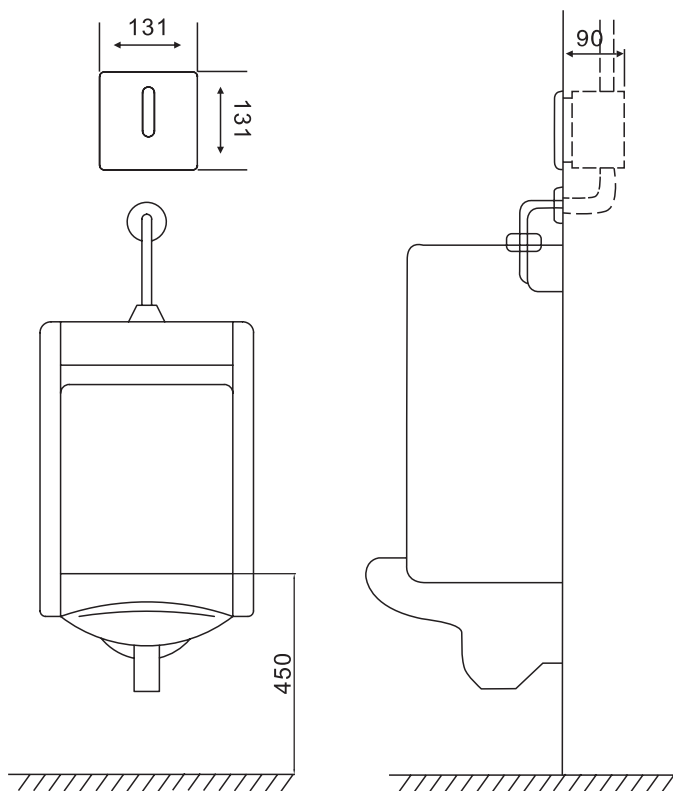
O: Kuglasti plastični poklopac

P: Luk cevi

Q: Ukasni poklopac



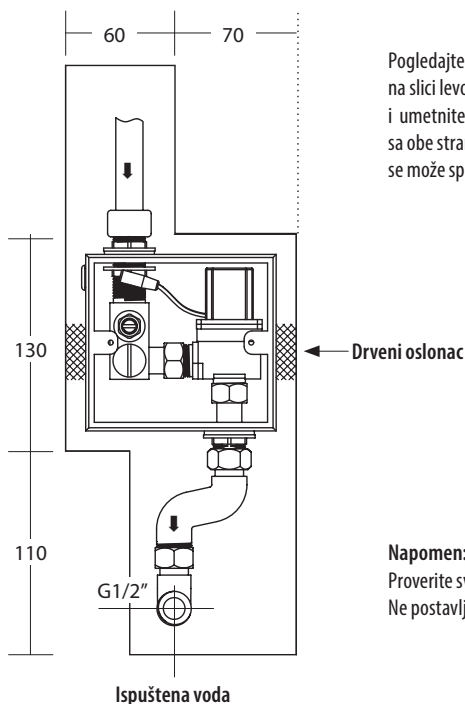
PRIKAZ UGRADNJE



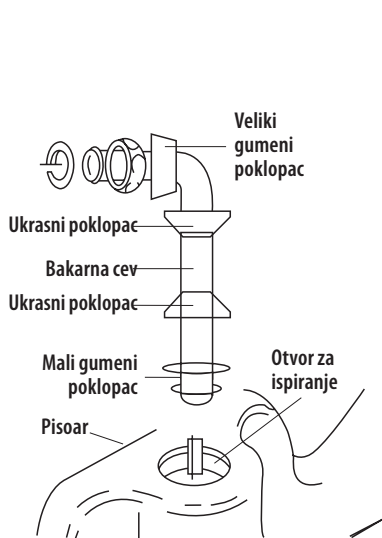
POSTUPAK UGRADNJE

Uputstvo za ugradnju

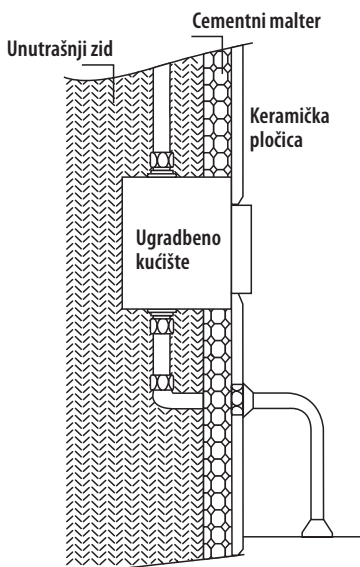
- *Pročitajte uputstvo za ugradnju i isplanirajte postupak kojim ćete izvršiti ugradnju.
- *Ne postavljajte materijale reflektujućih svojstava kao što su nerđajući čelik ili druge električne i svetlosne senzore na zid ispred ekrana senzora jer bi to moglo prouzrokovati greške u radu uređaja.
- *Ne postavljajte uređaj ispod jakog svetla jer bi ono moglo dovesti do smanjenja efikasnosti uređaja.
- *Ne ispirajte vodom koja nije pročišćena ili koja sadrži veliku količinu kamenca.
- *Ne ispirajte delove sa senzorom i nemojte ga potapati u vodu.



POSTUPAK UGRADNJE



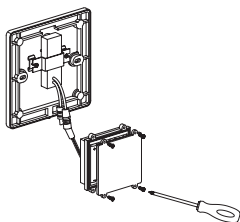
Pričvrstite dekorativni i gumeni poklopac na cev, a potom je malim gumenim poklopcem stavite u otvor za ispiranje.



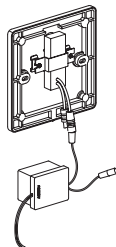
Ako nakon ugradnje nije došlo do curenja vode, učvrstite ploču za detekciju kada stavljate cementni malter i keramičke pločice.

POSTUPAK UGRADNJE

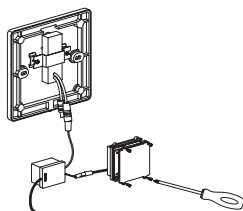
2107DC



2107AC



2107AC/DC



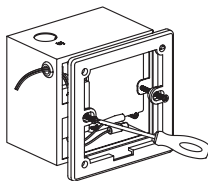
Odvijte 4 zavrtnja i stavite 4 alkalne baterije tipa AA.
Vodite računa o polovima baterije. Sastavite sve suprotnim redosledom.

Napomena:

- 1) Baterija mora biti alkalna, model 1,5 V AA.
- 2) Baterije različitih proizvođača i stanja ne mogu se koristiti zajedno.
- 3) Ako se ne koriste alkalne baterije, vek trajanja baterije jeste 1–2 meseca.
- 4) Uređaj će izvršiti samopodešavanje zone detekcije u prve tri minute nakon napajanja.
Ne koristite uređaj u ovome periodu kako bi se samopodešavanje odgovarajuće zone detekcije moglo nesmetano izvršiti.

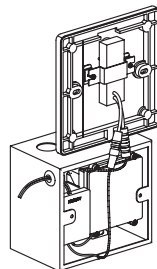
POSTUPAK UGRADNJE

Senzor

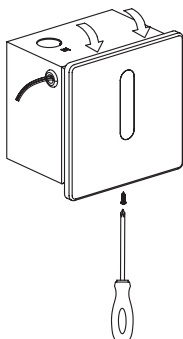


Kuglasti plastični poklopac

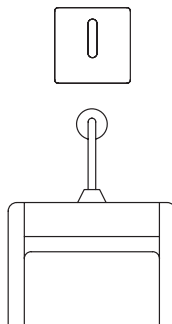
Ploča se zatvara kuglastim plastičnim poklopcem. Prema potrebi izvadite ploču za detekciju i dobro je čuvajte.



Polako umetnite priključak u utičnicu impulsnog signala u ugradnom kućištu. Ako se koristi napajanje od 220 V, spojite napajanje s priključkom za napajanje ugradnog kućišta.



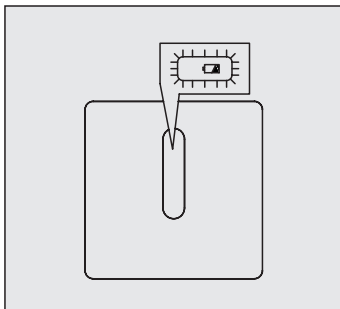
Čvrsto postavite glavni okvir na keramičku pločicu, pričvrstite je zavrtnjima M4 i prekrijte središte okvira pločom od nerđajućeg čelika.



Uređaj za automatsko ispiranje pisoara uspešno je postavljen.

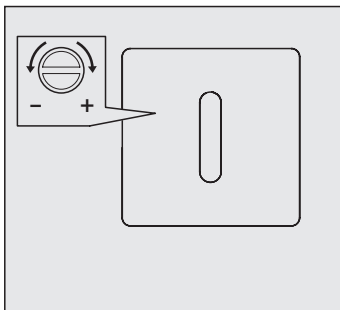
POSTAVLJANJE I PRILAGOĐAVANJE

Uputstvo za detekciju i slučaj prekida napajanja



1. Lampica će zatreperiti svake 3 sekunde nakon detekcije.
2. Lampica će zatreperiti svake 4 sekunde kada se baterija isprazni nakon čega će baterija morati da se zameni.

Podešavanje zone detekcije

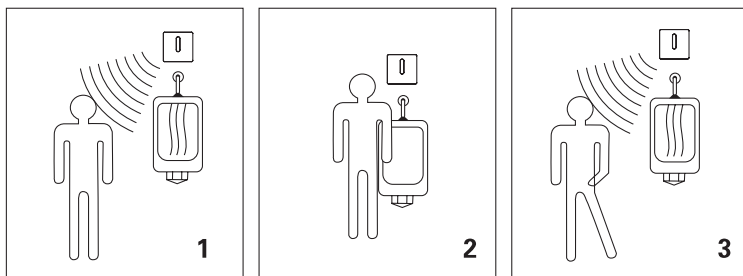


Podešavanje zone detekcije izvršite pažljivo uz pomoć odvrtča. Za veću udaljenost potrebnu za detekciju podešavajte u smeru kazaljke na satu, a za manju udaljenost odvrtać okrećite u suprotnom smeru.

Napomena:

Na ovom proizvodu izvršeno je samopodešavanje i uređaj je podvrgnut strogom ispitivanju pre plasiranja na tržište. Ne podešavajte ga sami osim u slučaju posebne potrebe.

UPOTREBA



Crvena lampica zatreperiće svake tri sekunde kada uređaj detektuje korisnika u zoni detekcije. Ispiranje se najpre odvija u trajanju od 2 sekunde, a zatim još 6 sekundi po izlasku korisnika iz zone detekcije.

1) soka učestalost korišćenja
(kancelarija ili bioskop)



2) niska učestalost korišćenja (kancelarija
ili park u jutarnjim ili večernjim satima)



3) kratko vreme
korišćenja



4) dugo vreme
korišćenja



1. Vreme potrebno za detekciju jeste 3 sekunde.
2. Uobičajeno stanje: kada korisnik pristupi zoni detekcije, uređaj će u 3 sekunde pokrenuti ispiranje u trajanju od 2 sekunde za prvi interval i 4 sekunde (A) ili 6 sekundi (B) za drugi interval.

A: kada se korisnik nalazi u zoni detekcije 10 sekundi ili manje, ispiranje će trajati 4 sekunde.

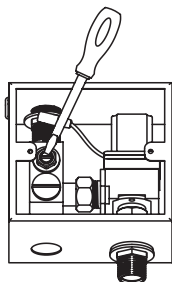
B: kada se korisnik nalazi u zoni detekcije više od 10 sekundi, ispiranje će trajati 6 sekundi.

3. Učestalost korišćenja meri se prema vremenu kada se uređaj ne koristi.

*Ako se uređaj ne koristi određeno vreme (preko 1 minute), to će se uzeti kao učestalost korišćenja te i vršiće se dva intervala ispiranja.

*Ako se uređaj ne koristi kratko vreme (unutar 1 minute), to će se uzeti kao učestalost korišćenja. U tom slučaju izvršiće se samo poslednji interval ispiranja, a vreme ispiranja zavisice od vremena zadržavanja korisnika (tačke A i B). U slučaju da se uređaj koristi uzastopno pet puta, ispiranje će biti obavljeno u dva intervala (4 i 6 sek.).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

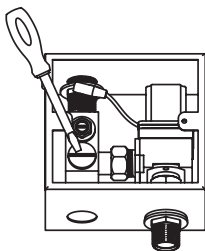


Kada se količina vode za ispiranje smanji ili je nema, podesite količinu vode tako što ćete pomoću odvrtlača otvoriti ventil za regulaciju vode.

Zakretanjem odvrtlača u smeru kazaljke na satu smanjuje se količina vode dok se odvrtanjem u suprotnom smeru povećava.

Čišćenje filtera

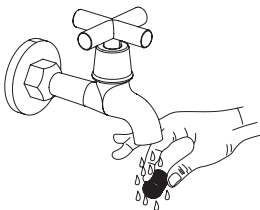
1. Filter čistite u prvoj fazi korišćenja uređaja ili kada je količina vode za ispiranje mala.
2. Pre otvaranja poklopca filtera zatvorite ventil za regulaciju vode.



Prvi korak: Uklonite poklopac filtera.

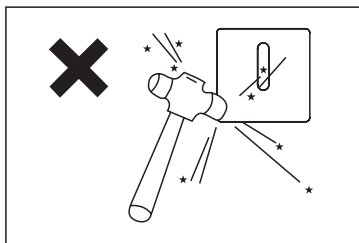


Drugi korak: Izvadite mrežicu filtera.



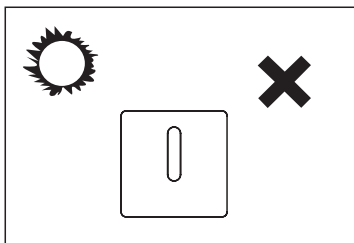
Treći korak: Očistite mrežicu filtera vodom, vratite je i poklopite poklopcem filtera.

MERE OPREZA



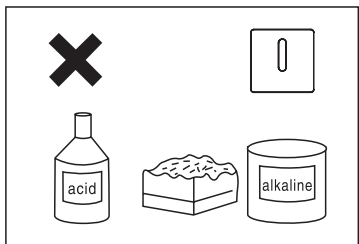
Izbegavajte jake udarce!

Izbegavajte jake udarce kako se elektronski i plastični delovi uređaja ne bi oštetili.



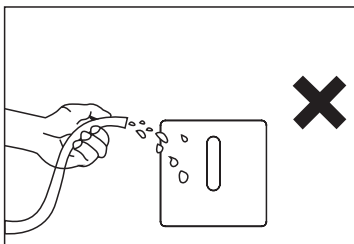
Izbegavajte direktnu svetlost!

Izbegavajte sunčevu svetlost i jaku svetlost usmerenu prema ekranu senzora kako bi se sprečile greške u radu uređaja.



Nemojte koristiti bazna sredstva za čišćenje ili ona koja sadrže kiselinu!

Ne ispirajte direktno vodom.



Prilikom svakodnevnog čišćenja glavnog rama ne smeju se koristiti nagrizajuća sredstva i ram se ne sme direktno ispirati vodom. Umesto toga za čišćenje se preporučuje kvalitetniji vosak koji se nanosi oko rama i čist sunder za uklanjanje.

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje smetnje
Ispiranje nije pokrenuto.	Baterije su prazne.	Zamenite baterije.
	Prekid napajanja.	Čekajte dok se napajanje ponovno ne pokrene.
	Greška u napajanju.	Provjerite napajanje (osigurač).
	Nestanak vode.	Čekajte dok ne dođe voda.
	Filter nije dobro ispran.	Isperite filter.
	Ekran senzora je zaprljan ili se na njemu nalazi neki objekat.	Očistite ekran ili uklonite objekt.
	Pritisak vode nije unutar potrebnog raspona.	Podesite pritisak vode u skladu sa tehničkim podacima.
Ispiranje se ne zaustavlja.	Baterije su prazne.	Zamenite baterije.
	Prekid napajanja.	Čekajte dok se napajanje ponovno ne pokrene.
	Greška u napajanju.	Provjerite napajanje (osigurač).
	Pritisak vode nije unutar potrebnog raspona.	Podesite pritisak vode u skladu sa tehničkim podacima.
	Zona detekcije postavljena je preblizu.	Čekajte 1 – 2 minuta.
Voda curi nakon zaustavljanja ispiranja.	Nizak pritisak vode.	Podesite pritisak vode u skladu sa tehničkim podacima.
	Filter nije dobro ispran.	Isperite filter.
Nedovoljna količina vode za ispiranje.	Količina vode za ispiranje nije dobro podešena.	Podesite ventil za regulaciju vode.
	Filter nije dobro ispran.	Isperite filter.
	Nizak pritisak vode.	Podesite pritisak vode u skladu sa tehničkim podacima.
Prevelika količina vode za ispiranje.	Količina vode za ispiranje nije dobro podešena.	Podesite ventil za regulaciju vode.
Kratak vek trajanja baterija.	Upotreba baterija koje nisu alkalne ili upotreba neodgovarajućih baterija.	Zamenite baterije u skladu s tehničkim podacima.

ПРИРАЧНИК ЗА КОРИСТЕЊЕ АВТОМАТСКИ УРЕД ЗА ИЗМИВАЊЕ НА ПИСОАР

Функции и карактеристики.....	46
Основни технички податоци и модел.....	47
Попис на деловите на уредот.....	48
Приказ на вградување.....	49
Постапка на вградување.....	50
Поставување и нагодување.....	54
Употреба.....	55
Чистење и одржување.....	56
Мерки на претпазливост.....	57
Отстранување пречки.....	58

ФУНКЦИИ И КАРАКТЕРИСТИКИ

Самоизмивање

Функцијата на самоизмивање автоматски се активира врз основа на инфрацрвениот сензор за детекција.

Заштеда на вода

Системот ќе активира интелигентно измивање во еден интервал или во два интервала во зависност од времето на задржување на корисникот во подрачјето на детекција. Количеството вода за измивање ќе биде од 1,5 l до 3 l ако времето на задржување е помалку од 10 секунди, а во случај на задржување подолго од 10 секунди ќе изнесува од 2 l до 4 l. Притоа е важно да се напомене дека притисокот на водата мора да биде од 3 бари до 6 бари.

Хигиена

Измивањето ќе се активира веднаш по излегувањето на корисникот од подрачјето на детекција. Благодарејќи на ефективниот проток на измивањето, гарантирано е подобрување на хигиенските услови, како и отстранување на бактериите.

Интелигентен систем

Управуван е со микрокомпјутер со можност за самонагудување на подрачјето на детекција, при што повеќе не е потребно рачно активирање на измивањето.

Мала потрошувачка на енергија

Четири алкални батерии од типот AA може да се користат 2,5 години за 200 циклуси на ден (забелешка: батеријата што се користи мора да биде произведена од производителот и не смее да биде во резерва подолго од половина година од датумот на производство).

Спречување непријатни мириси

По 24 часа неактивност измивањето ќе се активира автоматски, а тоа придонесува за спречување на непријатните мириси кога во сифонот нема вода.

Изведување на вградување

Кај изведувањето на уред што се вградува, дебелината на сидот мора да биде поголема од 10 cm. Автоматско запирање на водата при невообичаени енергетски услови Поради прекинување на напојувањето или во случај кога ќе се испразни батеријата, ќе се активира автоматско запирање на водата.

ОСНОВНИ ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ И МОДЕЛ

Основни технички податоци			Забелешка
Напојување	AC 220 V 50/60 Hz	DC 6 V четири алкални батерии од типот AA	Изберете DC 6 V или AC 220 V во зависност од барањата.
Потрошувачка на енергија во состојба на мирување	0,5 mW		Четири алкални батерии од типот AA може да се користат две години за 300 циклуси на ден.
Подрачје на детекција	40–70 cm		Со помош на стандардна бела плоча со големина 30 cm x 30 cm можно е да се изврши самонагодување на подрачјето на детекција во различни опкружувања.
Притисок на водата.	0,5–6 бари		
Температура на околината	0,1–45 °C		
Дијаметар на цевката за вшмукување и на одводната цевка	G 1/2o (DN15)		

ДЕЛОВИ НА УРЕДОТ

A: Плоча за детекција

B: Екран на сензорот

C: Влезна цевка

D: Кукиште што се вградува

E: Отвор за вградување

F: Вентил за регулирање на водата

G: Капак за цедилката за вода

H: Импулсен вентил

I: Приклучок на импулсен сигнал

J: Излезна цевка

K: Цевка (S-врв)

N: Цевка во форма на буквата L

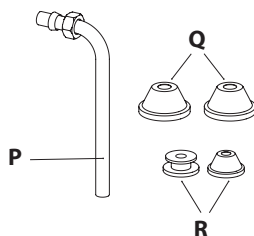
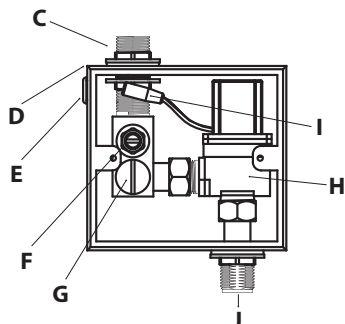
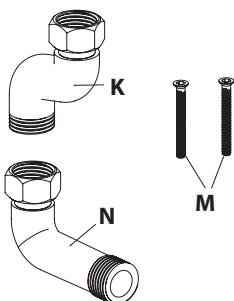
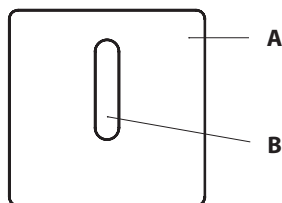
M: Навртка за прицврстување

O: Тркалезен пластичен капак

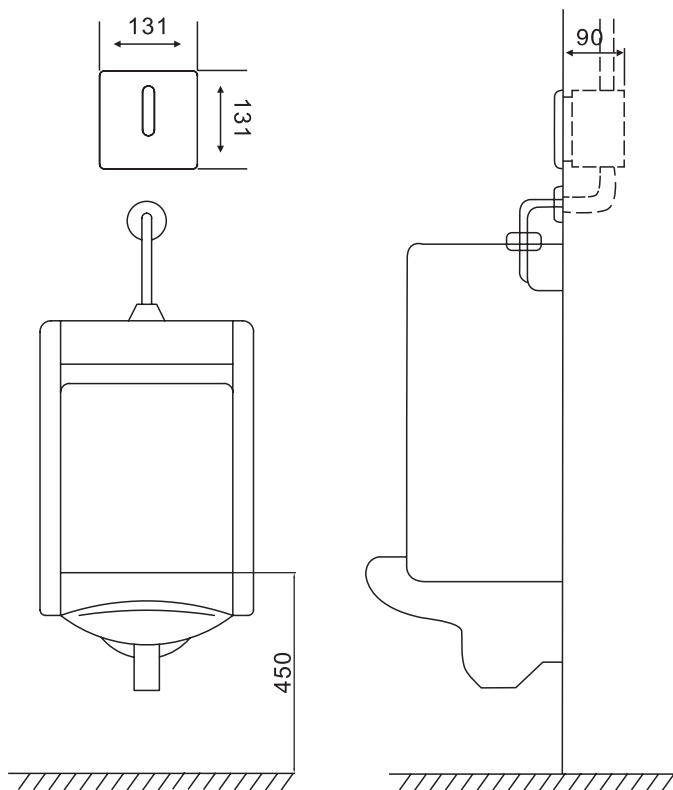
P: Цевчест лак

Q: Украсен покрив

R: Украсен гумен покрив



ПРИКАЗ ЗА ВГРАДУВАЊЕ



ПОСТАПКА ЗА ВГРАДУВАЊЕ

Упатства за вградување

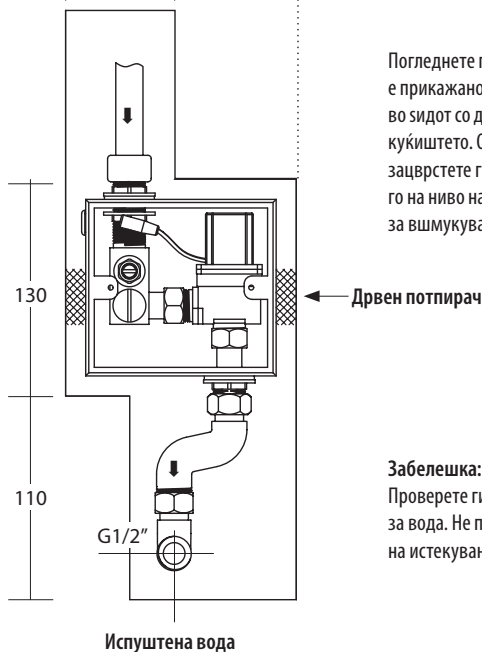
*Прочитајте ги упатствата за вградување и планирајте ја постапката со која ќе извршите вградување.

*Не поставувајте материјали со рефлектирачки својства, како што се нерѓосувачки челик или други електрични и светлосни сензори на сидот пред екранот на сензорот затоа што тоа би можело да предизвика грешки во работата на уредот.

*Не поставувајте го уредот под силна светлина бидејќи таа би можела да предизвика намалување на ефективоста на уредот.

*Не измивајте со вода што не е прочистена или која содржи големо количество бигор.

*Не измивајте ги деловите со сензори и не потопувајте ги во вода.

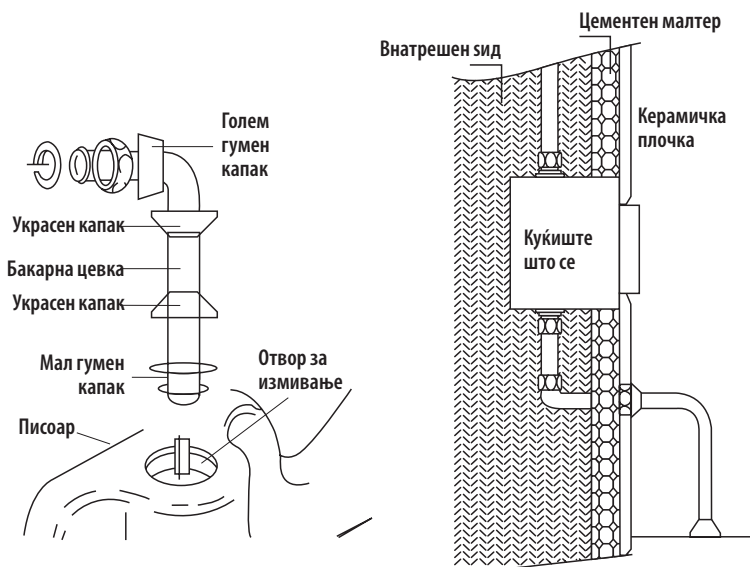


Погледнете го поставувањето на уредот што е прикажано на сликата лево. Направете отвор во сидот со длабочина од 70 mm и вметнете го кукиштето. Од двете страни кукиштето зацврстете го со дрвен потпирач и поставете го на ниво на кое може да се поврзе со цевката за вшмукување.

Забелешка:

Проверете ги поврзувањата на приклучоците за вода. Не поставувајте го уредот во случај на истекување на вода.

ПОСТАПКА ЗА ВГРАДУВАЊЕ

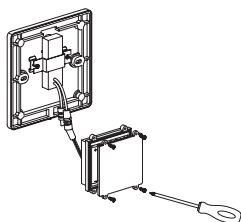


Прицврстете ги декоративниот и гумениот капак на цевката, а потоа со мал гумен капак ставете ја во отворот за измивање.

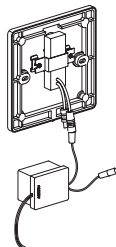
Ако по вградувањето не се случи истекување на вода, зацврстете ја плочата за детекција кога ставате цементен малтер и керамички плочки.

ПОСТАПКА ЗА ВГРАДУВАЊЕ

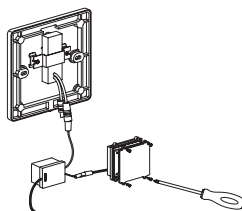
2107DC



2107AC



2107AC/DC



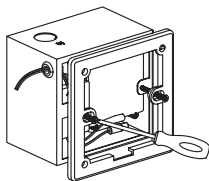
Одвртете ги четириите навртки и ставете четири алкални батерии од типот AA. Водете сметка за половите на батериите. Составете сè по спротивен редосле.

Забелешка:

- 1) Батеријата мора да биде алкална, модел 1,5 V AA.
- 2) Батериите од различни производители и состојби не може да се користат заедно.
- 3) Ако не се користат алкални батерии, векот на траење на батеријата е еден-два месеца.
- 4) Уредот ќе изврши самонагодување на подрачјето на детекција во првите три минути по напојувањето. Во овој период не треба да го користите уредот за да може непречено да се изврши самонагодување на соодветното подрачје на детекција.

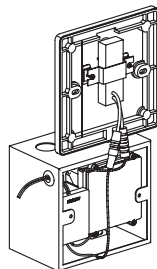
ПОСТАПКА ЗА ВГРАДУВАЊЕ

Сензор

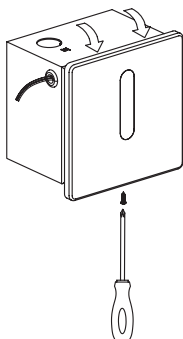


Тркалезен
пластичен капак

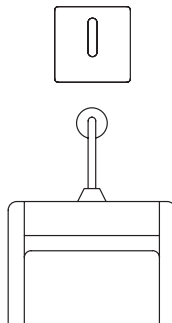
Плочата се затвора со тркалезен пластичен капак. Според потреба, извадете ја плочата за детекција и добро чувајте ја.



Полека вметнете го приклучокот во приклучниот импулсен сигнал во вграденото кукиште. Ако се користи напојување од 220 V, поврзете го напојувањето со приклучокот за напојување на вграденото кукиште.



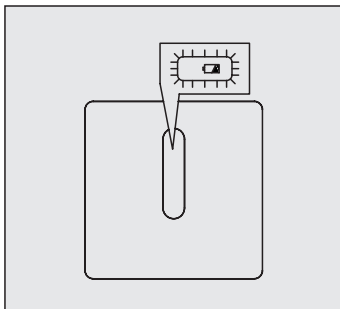
Цврсто поставете ја главната рамка на керамичката плочка, прицврстете ја со навртки M4 и прекријте го центарот на рамката со плоча од нерѓосувачки челик.



Уредот за автоматско измивање на писоарот е успешно поставен.

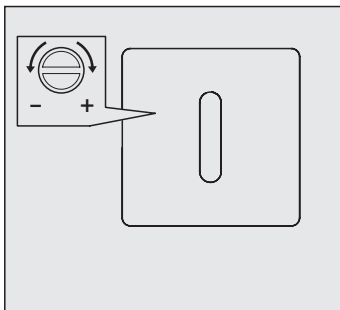
ПОСТАВУВАЊЕ И ПРИСПОСОБУВАЊЕ

УПАТСТВА ЗА ДЕТЕКЦИЈА И СЛУЧАЈ НА ПРЕКИНУВАЊЕ НА НАПОЈУВАЊЕТО



1. Ламбичката ќе трепка на секои три секунди по детекцијата.
2. Ламбичката ќе трепка на секои четири секунди кога ќе се испразни батеријата и потоа ќе треба да се замени батеријата.

НАГОДУВАЊЕ НА ПОДРАЧЈЕТО НА ДЕТЕКЦИЈА

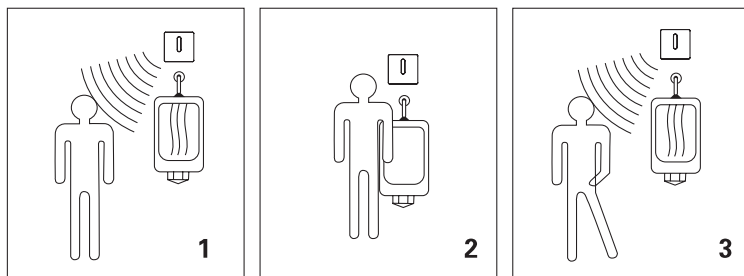


Нагодувањето на подрачјето на детекција направете го внимателно со помош на шрафцигер. За поголема оддалеченост, која е потребна за детекција, нагодувајте во насока на движењето на стрелките на часовникот, а за помала оддалеченост свртете го шрафцигерот во спротивна насока.

Забелешка:

На овој производ е извршено самоприспособување и тој е подложен на строго испитување пред пуштање на пазарот. Не нагодувајте го сами, освен во случај на посебна потреба.

УПОТРЕБА



Црвената ламбичка ќе затрепка на секои три секунди кога уредот ќе забележи корисник во подрачјето на детекција. Измивањето најпрво се врши во траење од две секунди, а потоа уште шест секунди по излегувањето на корисникот од подрачјето на детекција.



1. Времето што е потребно за детекција е три секунди.

2. Вообичаена состојба: кога корисникот ќе пристапи во подрачјето на детекција, за три секунди уредот ќе активира измивање во траење од две секунди за првиот интервал и четири секунди (А) или шест секунди (В) за другиот интервал.

А: кога корисникот се наоѓа во подрачјето на детекција

10 секунди или помалку, измивањето ќе трае четири секунди.

В: кога корисникот се наоѓа во подрачјето на детекција повеќе од 10 секунди, измивањето ќе трае шест секунди.

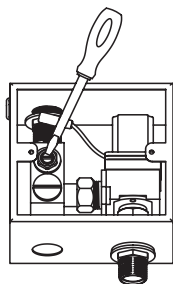
3. Зачестеноста на користење се мери според времето кога не се користи уредот.

*Ако уредот не се користи одредено време (повеќе од една минута), тоа ќе се земе како зачестеност на користењето и ќе се извршат два интервала на измивање.

*Ако уредот не се користи кратко време (во рамките на една минута), тоа ќе се земе како зачестеност на користењето.

Во тој случај ќе биде извршен само последниот интервал на измивање, а времето на измивање ќе зависи од времето на задржување на корисникот (точки А и В). Во случај ако уредот се користи последователно петпати, измивањето ќе биде извршено во два интервала (4 и 6 сек.).

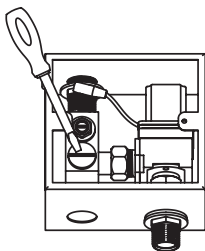
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ



Кога ќе се намали количеството вода за измивање или кога нема вода, приспособете го количеството вода така што со помош на шрафцигерот ќе го отворите вентилот за регулирање на водата. Со свртување на шрафцигерот во насока на движењето на стрелките на часовникот се намалува количеството вода, а во спротивната насока се зголемува.

Чистење на цедилката

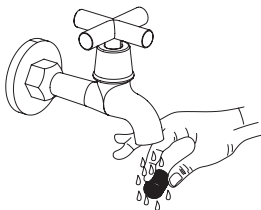
1. Чистење на цедилката вршете во првата фаза на користење на уредот или кога е мало количеството вода за измивање.
2. Пред да го отворите капакот на цедилката затворете го вентилот за регулирање на водата.



Прв чекор: Извадете го капакот од цедилката.

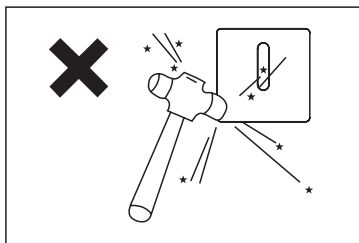


Втор чекор: Извадете ја мрежичката од цедилката



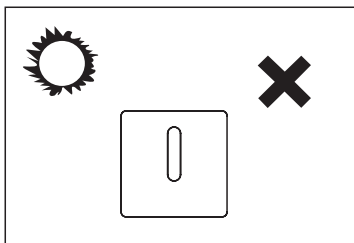
Трет чекор: Исчистете ја мрежичката на цедилката со вода, вратете ја и поклопете ја со капакот на цедилката

МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ



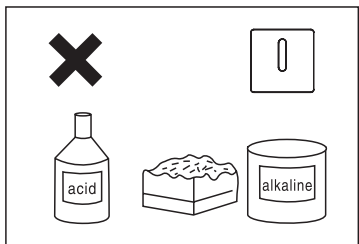
Избегнувајте силни удари!

Избегнувајте силни удари за да не се оштетат електронските и пластичните компоненти во уредот.



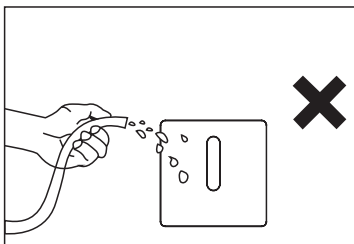
Избегнувајте директна светлина!

Избегнувајте сончева и силна светлина насочена кон екранот на сензорот за да се спречат грешки во работењето на уредот.



Не користете абразивни средства за чистење или средства што содржат киселина!

Не измивајте директно со вода!



При секојдневно чистење на главната рамка не смее да се користат абразивни средства ниту директно да се измива со вода. Наместо тоа, се препорачува за чистење да се користи поквалитетен восок што се нанесува околу рамката, како и чист сунѓер за отстранување.

Пречка	Причина	Отстранување пречки
Измивањето не е активирано.	Батериите се празни.	Заменете ги батериите.
	Прекин на напојувањето.	Почекајте додека напојувањето повторно не се активира.
	Грешка во напојувањето.	Проверете го напојувањето (осигурувач).
	Прекин во снабдувањето со вода.	Почекајте додека повторно не дојде вода.
	Цедилката не е добро измиена.	Измийте ја цедилката.
	Екранот на сензорот е извалкан или на него се наоѓа некој предмет.	Исчистете го екранот или тргнете го предметот.
	Притисокот на водата не е во рамките на потребниот распон.	Приспособете го притисокот на водата во согласност со техничките податоци.
Измивањето не запира.	Батериите се празни.	Заменете ги батериите.
	Прекин на напојувањето.	Почекајте додека напојувањето повторно не се активира.
	Грешка во напојувањето.	Проверете го напојувањето (осигурувач).
	Грешка во напојувањето.	Проверете го напојувањето (осигурувач).
	Подрачјето на детекција е поставено премногу блиску.	Почекајте 1 – 2 минути.
Водата истекува и по запирањето на измивањето.	Низок притисок на водата.	Приспособете го притисокот на водата во согласност со техничките податоци.
	Цедилката не е добро измиена.	Измийте ја цедилката.
Недоволно количество вода за измивање.	Количеството вода за измивање не е добро нагодено.	Нагодете го вентилот за регулирање на водата.
	Цедилката не е добро измиена.	Измийте ја цедилката.
	Низок притисок на водата.	Приспособете го притисокот на водата во согласност со техничките податоци.
Премногу големо количество вода за измивање.	Количеството вода за измивање не е добро нагодено.	Нагодете го вентилот за регулирање на водата.
Краток век на траење на батеријата.	Употреба на батерии што не се алкални или употреба на несоодветни батерии.	Заменете ги батериите во согласност со техничките податоци.

HANDBUCH FÜR DIE NUTZUNG DER AUTOMATISCHEN SPÜLAUSLÖSUNG BEI URINALEN

Funktionen und Merkmale.....	60
Technische Grunddaten und Model.....	61
Liste der Geräteteile.....	62
Einbauadarstellung.....	63
Einbauvorgang.....	64
Einbau und Einstellung.....	68
Nutzung.....	69
Reinigung und Instandhaltung.....	70
Vorsichtsmaßnahmen.....	71
Störungsbeseitigung.....	72

FUNKTIONEN UND MERKMALE

Autospülung

Der Infrarot-Detektionssensor startet automatisch die Funktion der Autospülung.

Wassereinsparung

Das System startet die intelligente Spülung in einem Intervall oder in zwei Intervallen, abhängig von der Zeit, die Benutzer im Detektionsbereich verbringen. Die Wassermenge für die Spülung beträgt zwischen 1,5 l und 3 l, wenn die Aufenthaltszeit kürzer als 10 Sekunden ist. Wenn die Aufenthaltszeit länger als 10 Sekunden ist, beträgt die Wassermenge zwischen 2 l und 4 l. Der Wasserdruck muss zwischen 3 und 6 bar betragen.

Hygiene

Die Spülung startet gleich nach dem der Nutzer den Detektionsbereich verlässt. Dank dem effizienten Spülungsablauf sind die Verbesserung der hygienischen Bedingungen und die Beseitigung der Bakterien gewährleistet.

Intelligentes System

Mikrorechnergesteuertes System mit Selbsteinstellung des Detektionsbereichs. Dabei ist die manuelle Betätigung der Spülung nicht notwendig.

Niedriger Energieverbrauch

4 Alkalibatterien Typ AA können 2,5 Jahre bei 200 Zyklen täglich benutzt werden (Hinweis: die benutzte Batterie muss vom Hersteller hergestellt werden und darf nicht länger als ein halbes Jahr ab dem Herstellungsdatum auf Lager sein).

Verhindern von unangenehmen Gerüchen

Nach 24-stündiger Inaktivität wird die Spülung automatisch gestartet. Dadurch werden unangenehme Gerüche verhindert, wenn es im Siphon kein Wasser gibt.

Einbauausführung

Bei der Ausführung als Einbaugerät muss die Wanddicke mehr als 10 cm betragen. Automatischer Wasserstopp bei ungewöhnlichen Energiebedingungen
Bei Unterbrechung der Stromversorgung oder im Falle, dass die Batterie leer wird, wird automatischer Wasserstopp aktiviert.

TECHNISCHE GRUNDDATEN UND MODEL

Technische Grunddaten		Anmerkung
Stromversorgung	AC 220 V 50/60 Hz	DC 6 V 4 Alkalibatterien Typ AA
Energieverbrauch im Ruhezustand	0,5 mW	4 Alkalibatterien Typ AA können 2 Jahre bei 300 Zyklen täglich benutzt werden.
Detektionsbereich	40–70 cm	Die weiße Standardplatte 30 cm x 30 cm kann zur Selbsteinstellung des Detektionsbereichs in verschiedenen Umgebungen benutzt werden.
Wasserdruck	0,5–6 bar	
Umgebungstemperatur	0,1–45 °C	
Durchmesser des Ansaug- und Ablassrohrs	G 1/2o (DN15)	

GERÄTETEILE

A: Detektionsplatte

B: Sensorbildschirm

C: Einlassrohr

D: Einbaugehäuse

E: Einbauöffnung

F: Wasserregelungsventil

G: Deckel des Wassersiebs

H: Impulsventil

I: Impulssignal-Steckdose

J: Ausgussrohr

K: Rohr (S-Typ)

N: L - Rohr

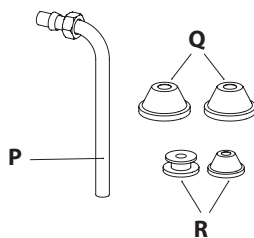
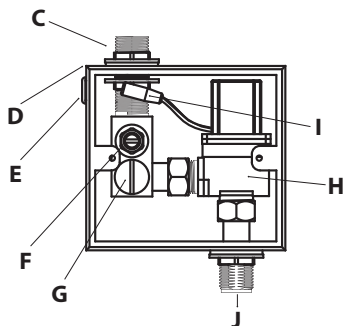
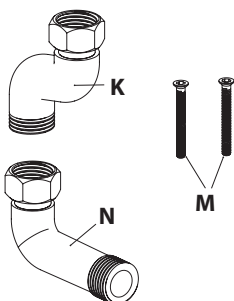
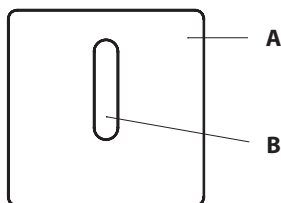
M: Befestigungsschraube

O: Kugelplastikdeckel

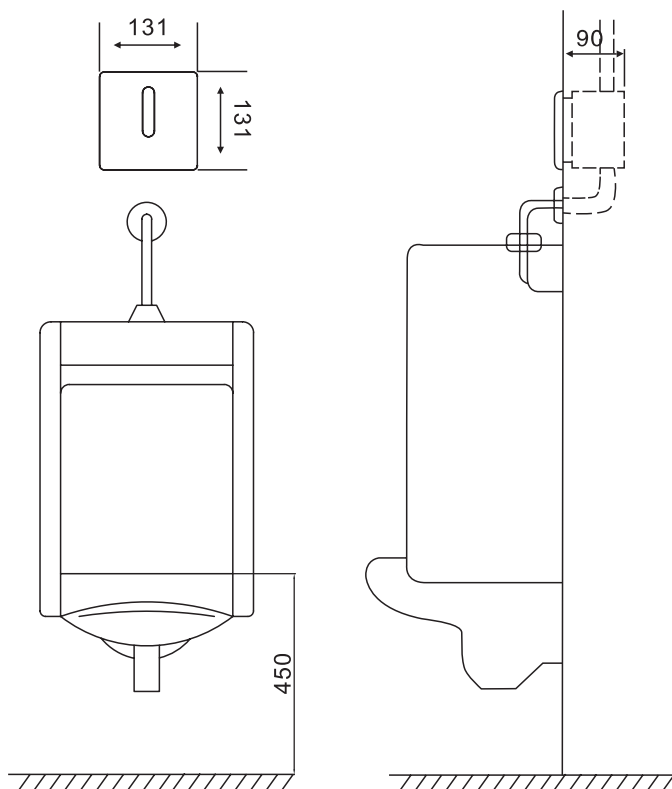
P: Schlauchbogen

Q: Dekorative Abdeckung

R: Dekorative Gummyabdeckung



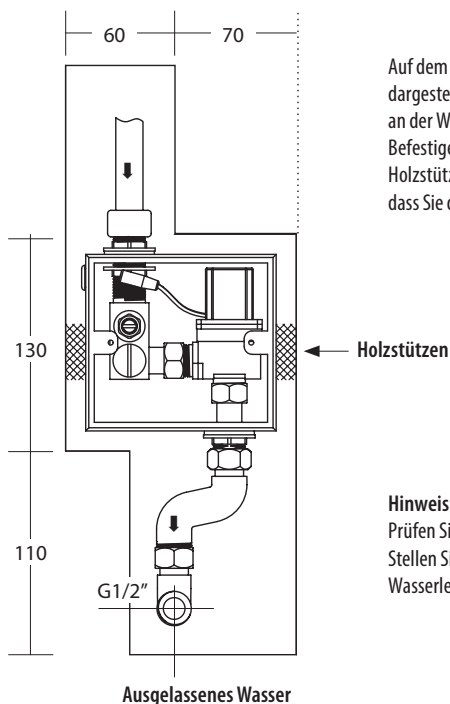
EINBAUDARSTELLUNG



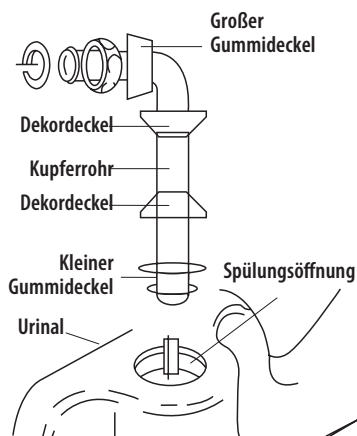
EINBAUVORGANG

Einbauanleitung

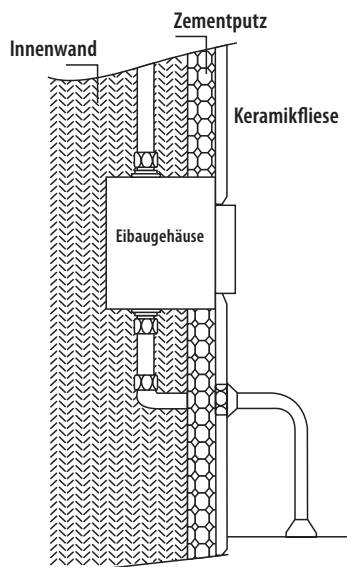
- *Lesen Sie die Einbauanleitung und planen Sie den Einbauvorgang.
- *Stellen Sie keine reflektierenden Materialien wie Edelstahl oder andere elektrische Sensoren und Lichtsensoren auf die Wand vor dem Sensorbildschirm, weil das Fehler am Gerät verursachen könnte.
- *Stellen Sie das Gerät nicht unter helles Licht, weil damit seine Wirksamkeit beeinträchtigt werden könnte.
- *Spülen Sie nicht mit unreinem Wasser oder mit stark kalkhaltigem Wasser.
- *Spülen Sie nicht Teile mit einem Sensor aus und tauchen Sie sie nicht ins Wasser.



EINBAUVORGANG



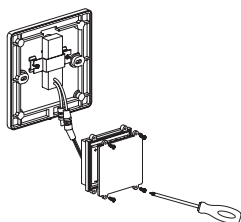
Befestigen Sie den Dekor- und Gummadeckel auf das Rohr. Stellen Sie danach das Rohr mit dem kleinen Gummadeckel in die Spülungsöffnung.



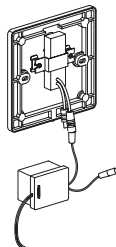
Wenn es nach dem Einbau zu keiner Wasserleckage kam, befestigen Sie die Detektionsplatte, wenn Sie den Zementputz und die Keramikfliesen anbringen.

EINBAUVORGANG

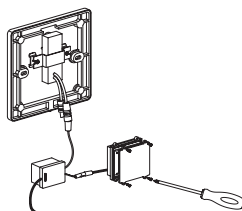
2107DC



2107AC



2107AC/DC



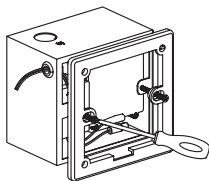
Schrauben Sie 4 Schrauben ab und setzen Sie 4 Alkalibatterien Typ AA ein.
Beachten Sie die Batteriepole. Alles in umgekehrter Reihenfolge zusammensetzen.

Hinweis:

- 1) Man muss Alkalibatterien des Models 1,5 V AA benutzen.
- 2) Batterien verschiedener Hersteller und Batterien in verschiedenen Zuständen können nicht zusammen benutzt werden.
- 3) Wenn keine Alkalibatterien benutzt werden, beträgt die Lebensdauer der Batterie 1 - 2 Monate.
- 4) In den ersten drei Minuten nach dem Stromanschluss erfolgt die Selbsteinstellung des Detektionsbereichs am Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht in den ersten drei Minuten, damit die Selbsteinstellung des Detektionsbereichs störungsfrei erfolgen kann.

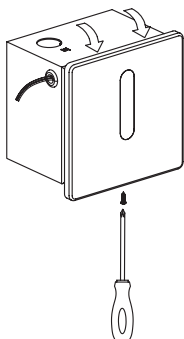
POSTUPAK UGRADNJE

Sensor

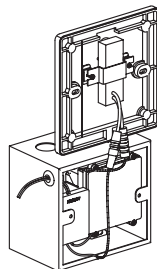


Kugelplastikdeckel

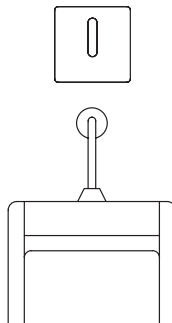
Die Platte wird mit einem Kugelplastikdeckel geschlossen. Ggf. nehmen Sie die Detektionsplatte raus und bewahren Sie sie gut auf.



Stellen Sie den Hauptrahmen fest auf die Keramikfliese. Befestigen Sie die Fliese mit M4 Schrauben und decken Sie die Mitte des Rahmens mit einer Edelstahlplatte ab.



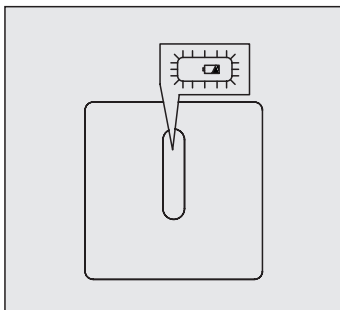
Stecken Sie langsam den Stecker in die Impulssignal-Steckdose im Einbaugehäuse. Wenn der 220 V Anschluss benutzt wird, schließen Sie den Stromanschluss des Einbaugehäuses an die Stromversorgung an.



Die automatische Spülauslösung des Urinals ist erfolgreich eingebaut.

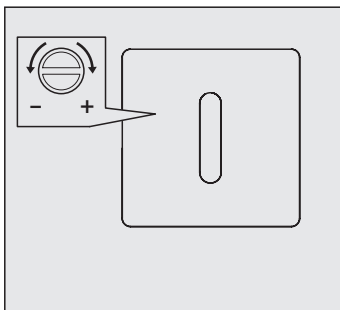
EINBAU UND EINSTELLUNG

Detektionsanleitung und anleitung bei unterbrechung der stromversorgung



1. Das Licht blinkt alle 3 Sekunden nach der Detektion.
2. Das Licht blinkt alle 4 Sekunden, wenn die Batterie leer ist. Danach muss die Batterie ausgetauscht werden.

Einstellung des detektionsbereichs

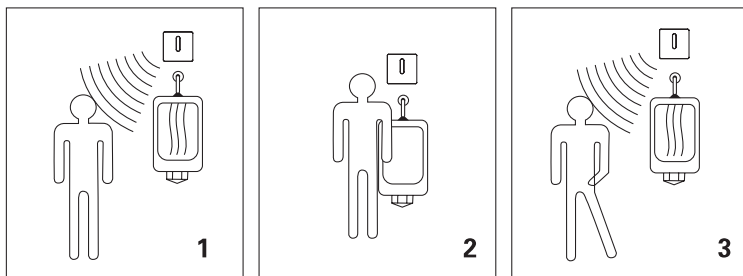


Die Einstellung des Detektionsbereichs muss sorgfältig mit Hilfe eines Schraubendrehers erfolgen. Wenn für die Detektion eine größere Entfernung notwendig ist, nehmen Sie Einstellungen im Uhrzeigersinn vor, und für eine kurze Entfernung nehmen Sie Einstellungen gegen den Uhrzeigersinn vor.

Hinweis:

Die Selbsteinstellung des Produkts wurde durchgeführt und das Produkt wurde einer strikten Prüfung vor der Markteinführung unterzogen. Sie sollten keine Einstellungen ändern, es sei denn es ist absolut notwendig.

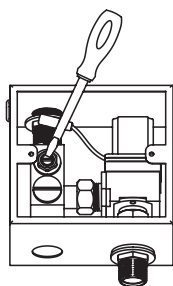
NUTZUNG



Das rote Licht blinkt alle drei Sekunden, wenn das Gerät einen Nutzer im Detektionsbereich erkennt. Die Spülung erfolgt zuerst 2 Sekunden lang, und danach noch 6 Sekunden nachdem der Nutzer den Detektionsbereich verlassen hat.

1) Hohe Nutzungshäufigkeit (Büro oder Kino)	1. Die für die Detektion notwendige Zeit beträgt 3 Sekunden. 2. Normaler Zustand: Wenn der Nutzer in den Detektionsbereich tritt, startet das Gerät innerhalb von 3 Sekunden eine Spülung 2 Sekunden lang für das erste Intervall und 4 Sekunden (A) oder 6 Sekunden (B) für das zweite Intervall. A: Wenn sich der Nutzer 10 Sekunden oder weniger im Detektionsbereich aufhält, dauert die Spülung 4 Sekunden. B: Wenn sich der Nutzer mehr als 10 Sekunden im Detektionsbereich aufhält, dauert die Spülung 6 Sekunden.
2) Niedrige Nutzungshäufigkeit (Büro oder Kino in den Morgen- oder Abendstunden)	3. Die Häufigkeit der Nutzung wird an der Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wird, gemessen. *Wenn das Gerät über einen gewissen Zeitraum (länger als 1 Minute) nicht benutzt wird, wird dieser als Häufigkeit der Nutzung angesehen und es werden zwei Spülungsintervalle durchgeführt. *Wenn das Gerät über einen kurzen Zeitraum (innerhalb
3) Kurze Nutzungsdauer	1 Minute) nicht benutzt wird, wird dieser als Häufigkeit der Nutzung angesehen. In diesem Fall wird nur das letzte Spülungsintervall gestartet und die Dauer der Spülung hängt von der Aufenthaltsdauer des Nutzers ab (Punkt A und B). Falls das Gerät fünf Mal hintereinander benutzt wird, erfolgt die Spülung in zwei Intervallen (4 und 6 Sekunden).
4) Lange Nutzungsdauer	

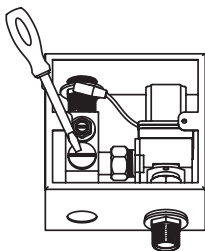
REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG



Wenn die Spülwassermenge reduziert wird oder es kein Wasser gibt, stellen Sie die Wassermenge ein, in dem Sie mit einem Schraubendreher das Wasserregelungsventil öffnen. Drehen Sie den Schraubendreher im Uhrzeigersinn und die Wassermenge wird reduziert. Drehen Sie den Schraubendreher gegen den Uhrzeigersinn und die Wassermenge wird vergrößert.

Siebreinigung

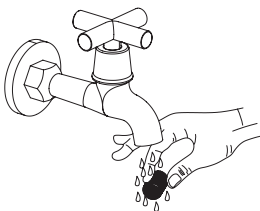
1. Die Siebreinigung erfolgt in der ersten Phase der Gerätenutzung oder wenn die Spülwassermenge klein ist.
2. Vor dem Öffnen des Siebdeckels schließen Sie das Wasserregelungsventil.



Erster Schritt: Entfernen Sie den Siebdeckel.

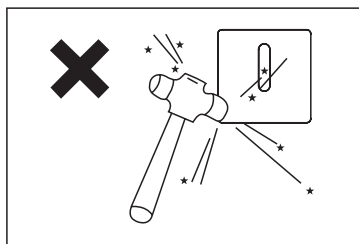


Zweiter Schritt: Nehmen Sie das Siebnetz heraus.



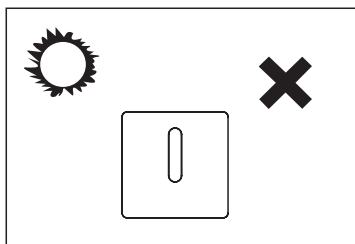
Dritter Schritt: Reinigen Sie das Netz des Wassersiebs, legen Sie das Sieb wieder ein und schließen Sie den Deckel.

VORSICHTSMASSNAHMEN



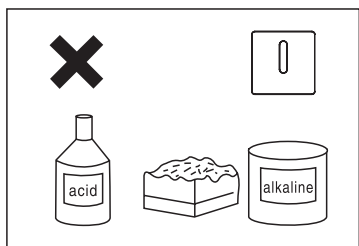
Vermeiden Sie starke Stöße!

Vermeiden Sie starke Stöße, um die Beschädigung von Elektronik- und Plastikkomponenten im Gerät auszuweichen.



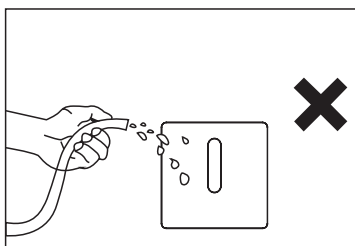
Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht!

Vermeiden Sie Sonnenlicht und starke Beleuchtung in Richtung des Sensorbildschirms, um Fehler am Gerät zu verhindern.



Keine alkalischen Reinigungsmittel oder säurehaltige Mittel benutzen!

Nicht direkt mit Wasser ausspülen!



Bei täglicher Reinigung des Hauptrahmens dürfen keine ätzenden Mittel benutzt werden und dieser darf nicht direkt mit Wasser ausgespült werden. Stattdessen wird für die Reinigung die Benutzung eines hochwertigen Waxes empfohlen, der um den Rahmen angebracht wird, so wie die Nutzung eines sauberen Reinigungsschwammes.

Störung	Ursache	Störungsbeseitigung
Die Spülung wurde nicht gestartet.	Die Batterien sind leer.	Batterien austauschen.
	Unterbrechung der Stromversorgung.	Warten Sie bis die Stromversorgung wieder startet.
	Störung bei der Stromversorgung.	Überprüfen Sie die Stromversorgung (Sicherung).
	Unterbrechung der Wasserversorgung.	Warten Sie bis die Wasserversorgung wieder startet.
	Das Sieb wurde nicht gut ausgespült.	Spülen Sie das Sieb aus.
	Der Sensorbildschirm ist schmutzig oder auf ihm befindet sich ein Gegenstand.	Reinigen Sie den Bildschirm oder entfernen Sie den Gegenstand.
	Der Wasserdruck befindet sich nicht innerhalb des notwendigen Bereichs.	Stellen Sie den Wasserdruck gemäß den technischen Angaben ein.
Die Spülung stoppt nicht.	Die Batterien sind leer.	Batterien austauschen.
	Unterbrechung der Stromversorgung.	Warten Sie bis die Stromversorgung wieder startet.
	Störung bei der Stromversorgung.	Überprüfen Sie die Stromversorgung (Sicherung).
	Der Wasserdruck befindet sich nicht innerhalb des notwendigen Bereichs.	Stellen Sie den Wasserdruck gemäß den technischen Angaben ein.
	Der Detektionsbereich wurde zu nahe eingestellt.	Warten Sie 1 - 2 Minuten.
Das Wasser fließt auch nach dem Spülungsstopp.	Niedriger Wasserdruck.	Stellen Sie den Wasserdruck gemäß den technischen Angaben ein.
	Das Sieb wurde nicht gut ausgespült.	Spülen Sie das Sieb aus.
Ungenügende Spülwassermenge.	Die Spülwassermenge wurde nicht gut eingestellt.	Stellen Sie das Wasserregelungsventil ein.
	Das Sieb wurde nicht gut ausgespült.	Spülen Sie das Sieb aus.
	Niedriger Wasserdruck.	Stellen Sie den Wasserdruck gemäß den technischen Angaben ein.
Zu viel Spülwasser.	Die Spülwassermenge wurde nicht gut eingestellt.	Stellen Sie das Wasserregelungsventil ein.
Kurze Lebensdauer der Batterien.	Es werden andere Batterien benutzt und nicht Alkalibatterien oder es werden falsche Batterien benutzt.	Tauschen Sie die Batterien gemäß den technischen Angaben aus.

USER MANUAL FOR THE AUTOMATIC URINAL FLUSHING DEVICE

Functions and features.....	74
Basic technical data and model.....	75
List of parts.....	76
Installation illustration.....	77
Installation procedure.....	78
Settings and adjustment.....	82
Usage.....	83
Cleaning and maintenance.....	84
Precautionary measures.....	85
Troubleshooting.....	86

FUNCTIONS AND FEATURES

Automatic flushing

The automatic flushing function is automatically triggered by an infrared detection sensor.

Water saving

The system will trigger intelligent flushing at one or two intervals depending on the time the user is present in the detection area. The amount of flushing water will be between 1.5 l and 3 l if the user is present for less than 10 seconds, and if the user is present for more than 10 seconds, the amount will be between 2 l and 4 l. It is important to note that the water pressure must be between 3 bar and 6 bar.

Hygiene

Flushing will be triggered immediately after the user leaves the detection area. An effective flushing flow guarantees improved hygiene conditions and the removal of bacteria.

Intelligent system

Controlled by a microcomputer with the option of automatic detection area adjustment, whereby manual flushing is no longer required.

Low energy consumption

4 AA alkaline batteries may be used for 2.5 years at 200 cycles per day (note: the battery used must be produced by the manufacturer and it may not be in stock for more than half year after the production date).

Odour suppression

After 24 h of inactivity, flushing will be triggered automatically, which contributes to odour suppression when there is no water in the syphon.

Performing installation

When installing the device, the wall should be more than 10 cm thick.

Cessation of automatic water stop during uncommon energy conditions

When the power supply is interrupted or the battery is depleted, an automatic water flow stop will be triggered..

BASIC TECHNICAL DATA AND MODEL

Basic technical data			Remark
Power supply	AC 220 V 50/60 Hz	DC 6 V 4 AA alkaline batteries	Select DC 6 V or AC 220 V depending on the requirements.
Energy consumption in stand-by	0,5 mW		4 AA alkaline batteries may be used for 2 years at 300 cycles per day.
Detection area	40–70 cm		Automatic detection area adjustment may be carried out under different environments using a standard 30 cm x 30 cm white sheet.
Water pressure	0,5–6 bara		
Ambient temperature	0,1–45 °C		
Diameter of the intake and discharge pipe	G 1/2o (DN15)		

PARTS OF THE DEVICE

A: Detection sheet

B: Sensor screen

C: Intake pipe

D: Concealed case

E: Installation opening

F: Water regulation valve

G: Water strainer cover

H: Impulse valve

I: Impulse signal socket

J: Discharge pipe

K: Pipe (S-type)

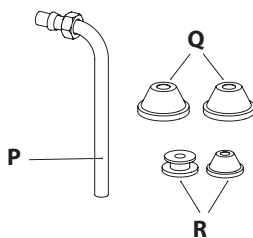
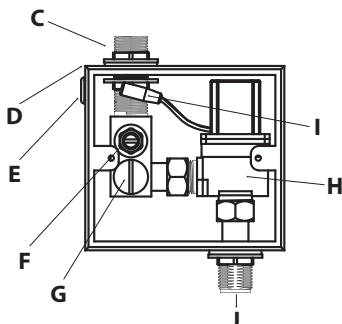
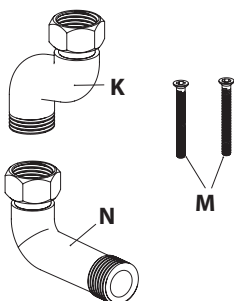
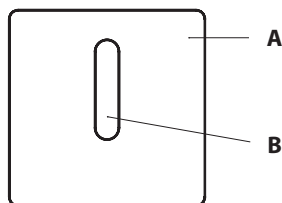
N: L shaped pipe

M: Fixing screw

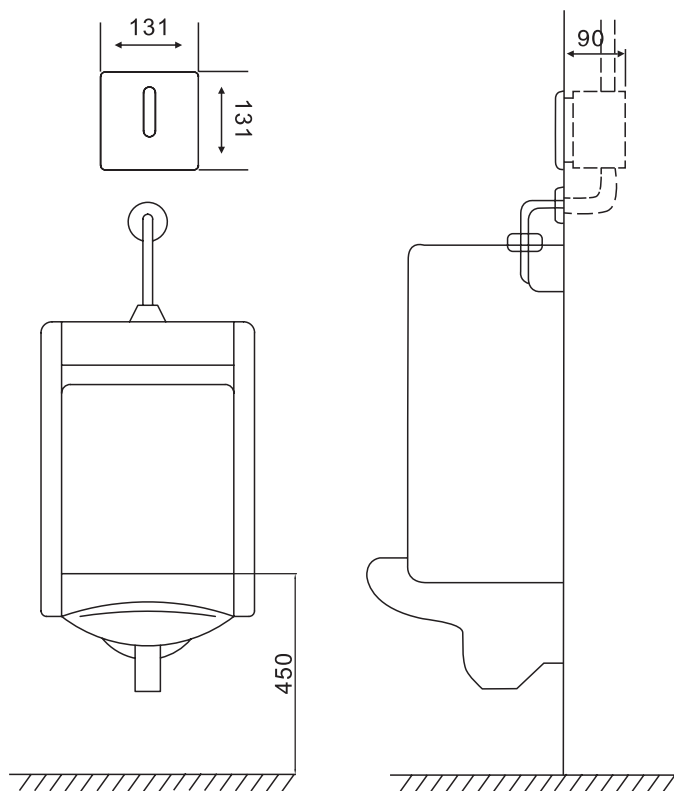
O: Plastic cupula

P: Bend

Q: Decorative cover



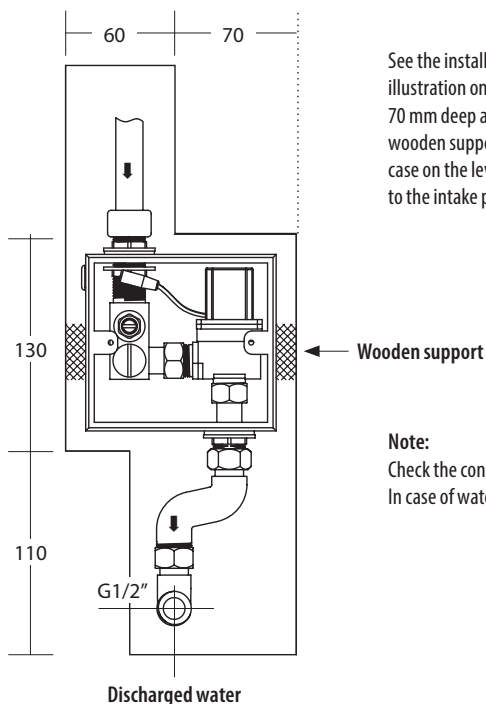
INSTALLATION ILLUSTRATION



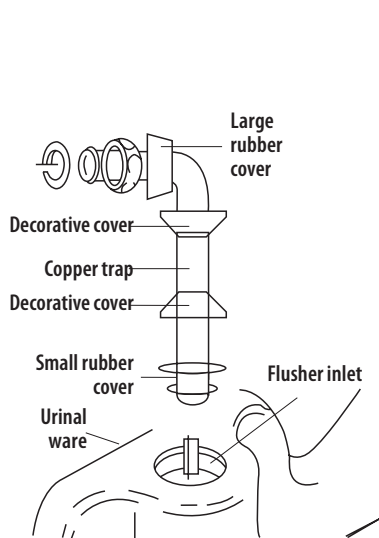
INSTALLATION PROCEDURE

Installation instructions

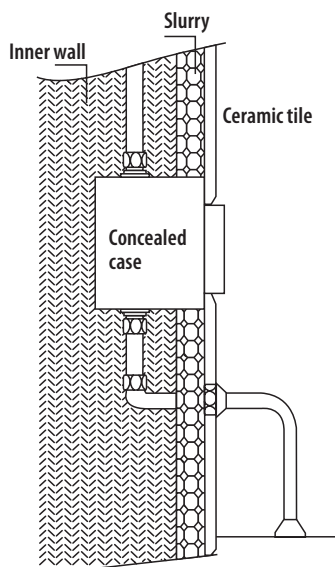
- *Read the installation instructions and plan the installation procedure.
- *Do not place reflective materials such as stainless steel or other electrical or light sensors on the wall in front of the sensor screen as this could cause device operation malfunctions.
- *Do not place the device in bright light as this could reduce the device efficiency.
- *Do not flush with non-purified water or with water that contains a large amount of limescale.
- *Do not flush the parts with the sensor and do not soak it in water.



INSTALLATION PROCEDURE



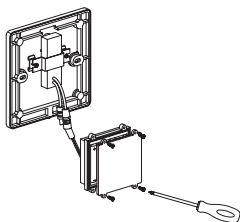
Attach the decorative cover and the rubber cover to the pipe, then place the pipe with the small rubber cover in the flusher inlet.



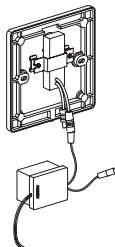
If there is no water leakage after installation, secure the detection sheet when applying cement mortar and placing ceramic tiles.

INSTALLATION PROCEDURE

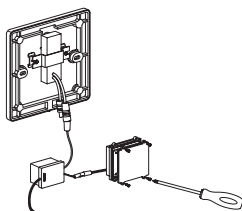
2107DC



2107AC



2107AC/DC

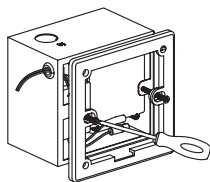


Unscrew the 4 screws and insert 4 AA alkaline batteries.
Pay attention to the battery poles. Assemble everything in reverse order.

Note:

- 1) The battery must be alkaline, model 1.5 V, type AA.
- 2) Batteries produced by different manufacturers and under different conditions cannot be used together.
- 3) If alkaline batteries are not used, the battery life is 1 - 2 months.
- 4) The device will automatically adjust the detection area within the first three minutes after powering up. Do not use the device during this time to allow the unhindered automatic adjustment of the appropriate detection area.

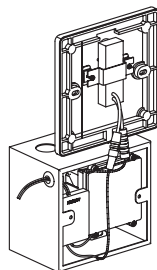
INSTALLATION PROCEDURE



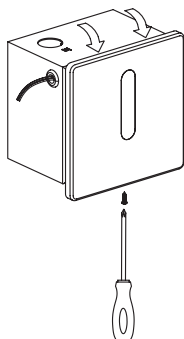
Sensor
machine

Plastic cupula

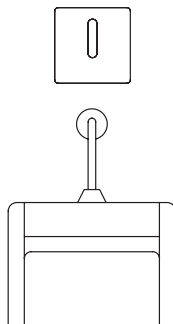
The sheet is closed with the plastic cupula. If necessary, remove the detection sheet and keep it safely stored.



Slowly insert the plug into the impulse signal socket in the concealed case. If the 220 V power supply is used, connect the power supply to the supply plug of the concealed case.



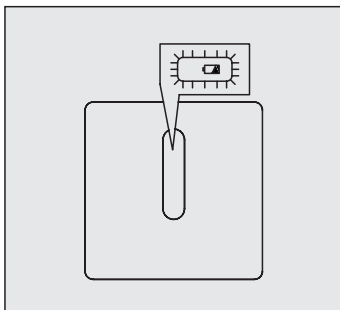
Firmly place the main frame on the ceramic tile, secure it using M4 screws and cover the centre of the frame with the stainless-steel plate.



The automatic urinal flushing device has been successfully installed.

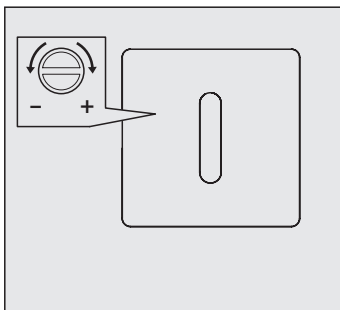
SETTINGS AND ADJUSTMENT

Detection instructions and in the event of power supply interruption



1. The lamp will flash every 3 seconds after detection.
2. The lamp will flash every 4 seconds when the battery is empty, and the battery will have to be replaced.

Detection area adjustment

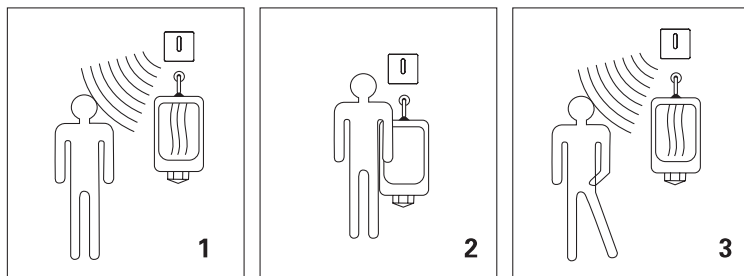


Adjust the detection area carefully using a screwdriver. Turn the screwdriver clockwise to set a longer detection distance, or turn it counter-clockwise to set a shorter distance.

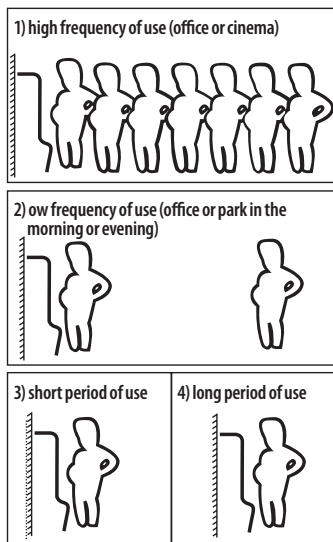
Note:

This product has been self-adjusted and it has been subjected to strict testing before being placed on the market. Do not adjust it yourself unless strictly necessary.

USAGE

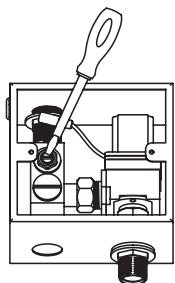


The red lamp will flash every three seconds when the device detects a user in the detection area. Flushing is first performed for 2 seconds and then for another 6 seconds after the user leaves the detection area.



1. The time necessary for detection is 3 seconds.
2. Normal state: 3 seconds after the user enters the detection area, the device will trigger flushing lasting 2 seconds at the first interval and 4 seconds (A) or 6 seconds (B) at the second interval.
A: when the user is in the detection area for 10 seconds or less, flushing will last 4 seconds.
B: when the user is in the detection area for more than 10 seconds, flushing will last 6 seconds.
3. The frequency of use is measured according to the time when the device is not used.
*If the device is not used for a certain period (over 1 minute), this will be taken as the frequency of use and two flushing intervals will be performed.
*If the device is not used for a short period (under 1 minute), this will be taken as the frequency of use. In that case, only the final flushing interval will be performed and the flushing time will depend on the time the user was present in the detection area (points A and B). If the device is used for five consecutive times, flushing will be performed at two intervals (4 and 6 seconds).

CLEANING AND MAINTENANCE

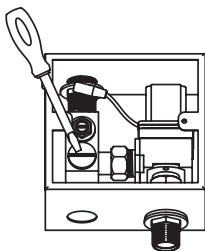


If the amount of flushing water decreases or if there is no water, adjust the amount of water by opening the water regulation valve using a screwdriver.

Turning the screwdriver clockwise will reduce the amount of water, while turning it counter-clockwise will increase it.

Strainer cleaning

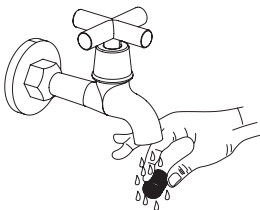
1. Clean the strainer in the first stage of device use or when the amount of flushing water is small.
2. Before opening the strainer cover, close the water regulation valve.



First step: Remove the strainer cover.

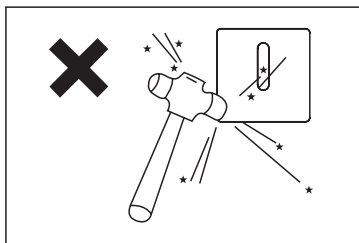


Second step: Take out the strainer mesh



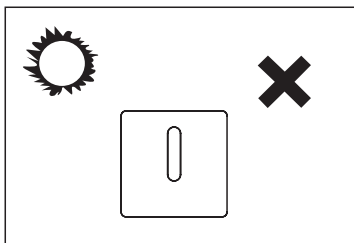
Third step: Clean the strainer mesh with water, put it back and close it with the strainer cover.

PRECAUTIONARY MEASURES



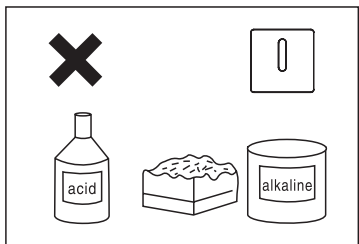
Avoid forceful impact!!

Avoid forceful impact to prevent damage to the electronic and plastic components.



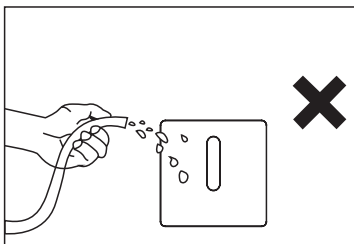
Avoid direct light!!

Avoid direct and bright light directed at the sensor screen to prevent device operation malfunctions.



Do not use alkaline cleaning agents or those containing acid!

Do not rinse directly with water.



During everyday cleaning of the main frame, no corrosive agents should be used and it should not be rinsed directly with water. Instead, it is recommended to use a higher quality wax applied around the frame and a clean wiping sponge when cleaning.

Malfunction	Cause	Troubleshooting
Flushing was not triggered.	Batteries are empty.	Change the batteries.
	Power supply is interrupted.	Wait until the power supply restarts.
	Fault in the power supply.	Check the power supply (fuse).
	Lack of water.	Wait until water reaches the device.
	The strainer is not well rinsed.	Rinse the strainer.
	The sensor screen is dirty or covered with an object.	Clean the screen or remove the object.
	The water pressure is not within the required range.	Adjust the water pressure according to the technical data.
Flushing does not stop.	Batteries are empty.	Change the batteries.
	Power supply is interrupted.	Wait until the power supply restarts.
	Fault in the power supply.	Check the power supply (fuse).
	The water pressure is not within the required range.	Adjust the water pressure according to the technical data.
	The detection area is set too close.	Wait for 1 – 2 minutes.
Water is leaking after flushing has stopped.	Low water pressure.	Adjust the water pressure according to the technical data.
	The strainer is not well rinsed.	Rinse the strainer.
Nedovoljna količina vode za ispiranje.	The amount of water for flushing has not been properly set.	Adjust the water regulation valve.
	The strainer is not well rinsed.	Rinse the strainer.
	Low water pressure.	Adjust the water pressure according to the technical data.
Excessive amount of water for flushing.	The amount of water for flushing has not been properly set.	Adjust the water regulation valve.
Short battery life.	Use of non-alkaline batteries or the use of unsuitable batteries.	Replace the batteries according to the technical data.



UPUTAZASENZPIS

www.armal.si